

HK BALLET
香港芭蕾舞團

Septime Webre 衛承天
Artistic Director 藝術總監

ANNUAL REPORT 2025/26



Hong Kong Ballet Annual Report 2025/26
Published October 2026

香港芭蕾舞團年報2025/26
2026年10月出版

Hong Kong Ballet is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.
Hong Kong Ballet is a Venue Partner of the Hong Kong Cultural Centre.
香港芭蕾舞團由香港特別行政區政府資助。香港芭蕾舞團為香港文化中心場地伙伴。

ON THE COVER
Dancer
Wang Qingxin

INSIDE FRONT
Dancers (from left)
Teng Ronger, Zhu Jiaying, Gouta Seki

BACK COVER
Dancers (from left, clockwise)
Jeremy Power, Ye Feifei, Zhao Yongqi, Kent Eguchi, Lin Zidan

Creative
Design Army

Photography
Dean Alexander

Brochure Design
Kevin Lo_Southgate Design

CONTENTS
目錄

VISION AND MISSION | 3
願景及使命

THE BOARD AND COMMITTEES | 5
董事局及委員會

ARTISTIC MEMBERS | 6
藝術人員

HONG KONG BALLET | 8
香港芭蕾舞團

CHAIRMAN'S MESSAGE | 10
主席獻辭

ARTISTIC DIRECTOR'S MESSAGE | 12
藝術總監獻辭

EXECUTIVE DIRECTOR'S MESSAGE | 14
行政總監獻辭

SNAPSHOTS | 16
簡況

PRODUCTIONS AND TOURS | 18
製作及巡演

AWARDS | 42
獎項

CULTURAL EXCHANGE AND BEYOND | 43
文化交流及延伸活動

SUSTAINABILITY | 45
可持續發展

EDUCATION AND COMMUNITY OUTREACH | 46
教育及外展

HONG KONG ACADEMY OF BALLET | 56
香港芭蕾舞學院

FUNDRAISING AND SPONSORSHIP | 64
籌款及贊助

ACKNOWLEDGEMENTS | 80
鳴謝

MANAGEMENT AND STAFF | 87
管理及行政人員

FINANCE | 88
財務概況


劉晶跌打醫館
Lai Lai Sa Salon



VISION 願景

To be the pre-eminent ballet company, treasured in Hong Kong and lauded abroad for our unique productions, vibrancy and glamour.

成為卓越的芭蕾舞團，以我們獨特的製作、朝氣和魅力，扎根香港，揚名海外。

MISSION 使命

- Produce repertoire that is exciting and reflective of the city's culture and energy
- Heighten our visibility within Hong Kong and overseas
- Foster partnerships with other creative practitioners and organisations
- Cultivate interest in and appreciation of ballet through quality education
- Connect with audiences and the community at large
- Nurture talent
- Create stars
- 製作精采節目，彰顯香港的文化和魅力
- 增強港芭在香港及海外的知名度
- 建立與藝術家及藝團的合作關係
- 培養芭蕾舞藝術的興趣和賞析
- 聯繫觀眾及香港社群
- 培育人才
- 發掘舞星

Dancers: Shen Jie and artists of Hong Kong Ballet



Dancers (from top): **Zhang Xuening, Henry Seldon**

THE BOARD AND COMMITTEES
董事局及委員會

As of 31 March 2026 截至2026年3月31日

Honorary Patron 名譽會長
Mrs Janet LEE 李林麗嬋女士

Chairman 主席
Ms Daisy HO, BBS 何超鳳女士

Board of Governors 董事
Ms Linda FUNG 馮雲黛女士
(Vice-chairman 副主席)
Mr Arthur Minshiang WANG 王敏祥先生
(Treasurer 司庫)
Ms Lindzay CHAN 陳令智女士
Miss Flora Zeta CHEONG-LEEN, Dr h.c.
張天愛小姐
Mrs Deirdre FU TCHENG 傅潔恩女士
Mrs Cherry TSE LING Kit-ching, GBS, JP
謝凌潔貞太平紳士
Ms Evonne TSUI 徐嘉鳴女士
Dr Eden WOON, JP 翁以登博士太平紳士
Mrs Liana YUNG YEUNG 楊翁嘉敏女士

Chairmen Emeriti 名譽主席
Mrs Cissy PAO WATARI, BBS 包陪麗女士
Mr John Jeffrey YING 應侯榮先生

Executive Committee 執行委員會
Ms Daisy HO, BBS 何超鳳女士
(Chairman 主席)
Ms Linda FUNG 馮雲黛女士
Mrs Deirdre FU TCHENG 傅潔恩女士
Mr Arthur Minshiang WANG 王敏祥先生

Finance Committee 財務委員會
Mr Arthur Minshiang WANG 王敏祥先生
(Chairman 主席)
Mrs Janice CHAN-CHOY 蔡陳若詩女士
Ms Lindzay CHAN 陳令智女士
Ms Linda FUNG 馮雲黛女士
Ms Daisy HO, BBS 何超鳳女士
Ms Evonne TSUI 徐嘉鳴女士
Dr Eden WOON, JP 翁以登博士太平紳士

Programming Committee 節目委員會
Ms Linda FUNG 馮雲黛女士
(Chairman 主席)
Ms Lindzay CHAN 陳令智女士
Miss Flora Zeta CHEONG-LEEN, Dr h.c.
張天愛小姐
Mrs Deirdre FU TCHENG 傅潔恩女士
Mr Arthur Minshiang WANG 王敏祥先生
Dr Eden WOON, JP 翁以登博士太平紳士

Development Committee 拓展委員會
Ms Daisy HO, BBS 何超鳳女士
(Co-chairman 聯合主席)
Mrs Mira YEH 葉梁美蘭女士
(Co-chairman 聯合主席)
Mrs Janice CHAN-CHOY 蔡陳若詩女士
Mrs Leigh TUNG CHOU 周董立茂女士
Ms Maya LIN 林玉茵女士
Mrs Anne WANG LIU 王明琪女士
Mrs Deirdre FU TCHENG 傅潔恩女士
Mr Arthur Minshiang WANG 王敏祥先生
Mrs Connie WEI YANG 楊魏慶寧女士
Mrs Daphne KING YAO 姚金昌玲女士
Mrs Liana YUNG YEUNG 楊翁嘉敏女士

Investment Committee 投資委員會
Ms Daisy HO, BBS 何超鳳女士
(Chairman 主席)
Mr Arthur Minshiang WANG 王敏祥先生
Mrs Liana YUNG YEUNG 楊翁嘉敏女士

Honorary Advisors 名譽顧問
Ms FENG Ying 馮英女士
Mrs Christine LIAO 廖本懷夫人
Mr Kevin McKENZIE
Mr Kevin O'HARE
Ms Madeleine ONNE 歐美蓮女士
Ms Jean M. WONG, BBS 王仁曼女士
Sir Peter WRIGHT, CBE 彼德·威特爵士
Ms ZHAO Ruheng 趙汝蘅女士

Founders 創辦人
Mrs Mary GRIFFITHS 基慧思女士
Ms Kay-Cecile JONES 祈鍾士女士
Ms Paula LAU 劉佩華女士

The Hong Kong Ballet Guild 2025/26
香港芭蕾舞團協會 2025/26

Co-chairs 聯合主席
Mrs Michelle Miller ERB 梅若琳女士
Mrs Lillian LEE FONG 方李麗雯女士
Ms Emily LAM, JP 林恬兒太平紳士
Mrs Emelda WONG TRAINOR 黃以利女士

Principal Guild 首席舞蹈員級
Ms Desiree WOO OSBORN 吳德儷女士
Mrs Deirdre FU TCHENG 傅潔恩女士
Ms Edna WONG 王文雅女士

Soloist Guild 獨舞員級
Mrs Ariel SHTARKMAN GHITIS
Ms Elaine C KWOK 郭心怡女士
Mrs Rachel Qingqing KWOK
Professor Ava KWONG 鄺靄慧教授
Dr Christy LIANG
Ms Jolene LIN 林美汝女士
Ms Maya LIN 林玉茵女士
Mrs Tyhoa KOBLER SITABKHAN
Ms LeighAnne ZHU 朱燁女士

Coryphée Guild 群舞領舞員級
Mrs Carmen CHOI AHN
Ms Jennifer CHEUNG 張學欣女士
Ms Jasmine FOK 霍佩宜女士
Mrs Annie HA
Ms Janet HUNG
Mrs Ahana KOTHARI
Ms Bonita LAM 林嘉慧女士
Ms Jennifer Ann LEE 李筱妮女士
Ms Adrienne LI
Mrs Candace SOHMEN 歐陽卓欣女士
Mrs Charlotte TSUEI-ROBINSON 崔懷俠女士
Ms Phyllis Kimberley WANG 王孟菲女士
Mrs Alicia KU WENNERDAHL 顧陳沅婷女士
Mrs Alicia Knapp BONILLA WIESER 韋彭艾莉女士
Ms Wendy WONG 黃廸怡小姐
Ms Mia XU
Mrs Charmaine LEE YEUNG 李卓雯女士

Corps de Ballet Guild 群舞員級
Mr & Mrs Merwin CHAN
Mrs Lisa CHIBA
Mrs & Mr Krisztina Anspach and Mathieu FORCIOLI
Ms Jun KWOK 郭陳珺女士
Mrs Jennifer FENG LAU 劉馮致沂女士
Mrs Zoe CHEN LEUNG 梁陳靜雲女士
Mrs Amilia Violet Lasar LI
Mrs Fion LI 李葉鈺婷女士
Miss Katherine TUNG
Ms Meijuan ZENG 曾美娟女士
Ms Pennie ZONG 宗柏含女士

ARTISTIC MEMBERS
藝術人員

As of 31 March 2026 於2026年3月31日



PRINCIPAL DANCERS 首席舞蹈員



+ Pilates Instructor 普拉提教練

\# Apprentice 實習生

▲ Mr & Mrs Samantha and Ben WAY Artist
Mr & Mrs Samantha and Ben WAY 藝術家

▼ Mr Justin D'AGOSTINO, MH Artist
Mr Justin D'AGOSTINO, MH 藝術家

△ Mrs Kim Bui Kollar Artist
Mrs Kim Bui Kollar 藝術家

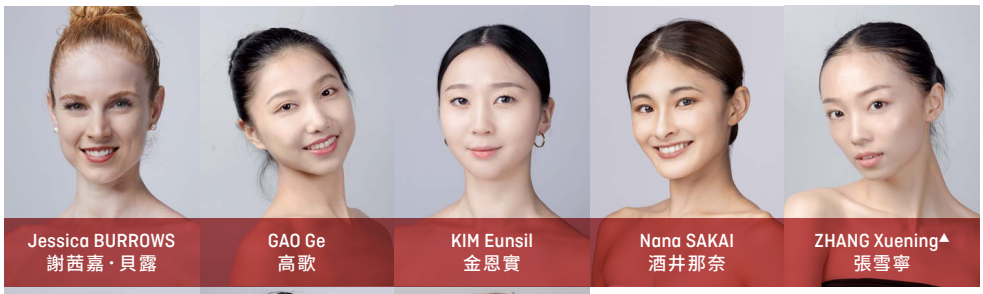
▽ Mr Wim & Mrs Vivian KOTZÉ Artist
Mr Wim & Mrs Vivian KOTZÉ 藝術家

◆ Ms Maria Nikolaenko Artist
Ms Maria Nikolaenko 藝術家

● Mr Fred Yick & Ms Angela Cheung Artist
Mr Fred Yick & Ms Angela Cheung 藝術家

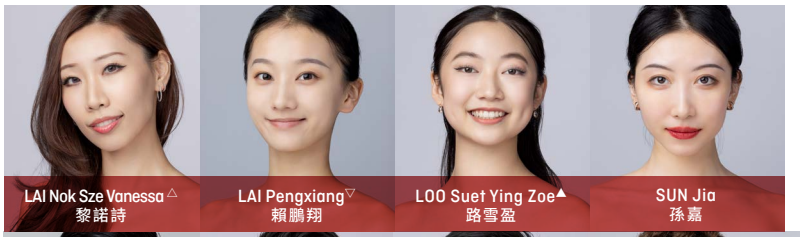
In alphabetical order with female dancers listed first.
以英文姓氏排序，先排列女舞蹈員。

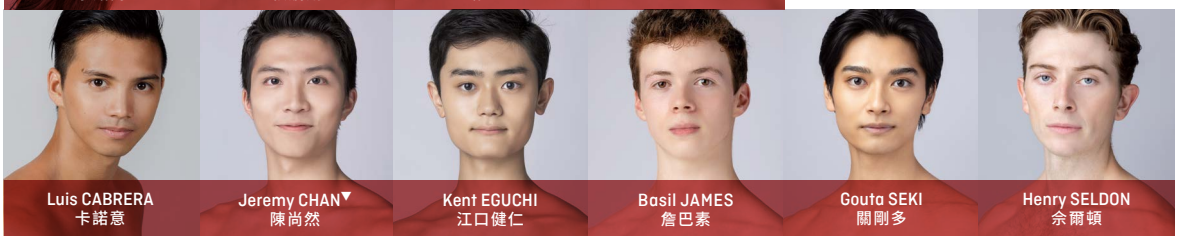
SOLOISTS 獨舞員





CORYPHÉES 群舞領舞員





CORPS DE BALLET 群舞員



HONG KONG BALLET
香港芭蕾舞團



Hong Kong Ballet (HKB) is recognised internationally as a world-class institution that represents Hong Kong's unique character. Since its inception in 1979, HKB has evolved into a vibrant performing arts organisation with a dynamic repertoire, forward-thinking community engagement initiatives and an emphasis on excellence.

Comprised of 50 dancers from all over the globe — Hong Kong, Chinese Mainland and other parts of Asia, Australia, New Zealand, Europe and North America, HKB has won recognition both regionally and internationally with celebrated re-stagings of the classics, neoclassical masterworks by George Balanchine and others and original ballets created for HKB and about Hong Kong. Additionally, HKB performs works by its Artistic Director Septime Webre and some of today's most sought-after choreographers, including Alexei Ratmansky, Christopher Wheeldon, Wayne McGregor, Justin Peck, Jiří Kylian, Nacho Duato and Annabelle Lopez Ochoa as well as innovative new works by its Choreographer-in-Residence, Hu Song Wei Ricky, and numerous emerging Hong Kong choreographers.

HKB stands out as a dynamic Hong Kong cultural ambassador, sharing its unique repertoire and style with audiences in Europe, North America, Mainland China and Asia. With over 50 international tours since its founding, HKB performed or presented immersive works in Macau, Beijing, Singapore, Venice, New York, London, Seoul and Shanghai in the last two years.

In 2024, Septime Webre's *The Nutcracker — A Hong Kong Adventure* and its community outreach activities won the Star of Outstanding Award at UNESCO's Global Awards for World Heritage Education Innovative Cases.

HKB maintains the Hong Kong Academy of Ballet, a professionally-oriented ballet school, as well as a full schedule of award-winning community programmes and crossover collaborations throughout Hong Kong to ensure ballet is accessible to all. HKB has also produced engaging original videos and dance films that have collectively garnered over 10 million views online, connecting with ballet lovers worldwide.

香港芭蕾舞團（港芭）以富香港獨有魅力、非凡作品及超卓演繹享譽國際。自1979年以來港芭不斷演變，現已成為一個朝氣蓬勃的藝團，着重卓越的品質，擁有豐富的劇目及具前瞻性的社區拓展計劃。

港芭有50位來自世界各地的精英舞者，包括香港、中國內地、亞洲地區、澳洲、新西蘭、歐洲和北美等地，近年贏得海內外各方的支持和肯定。演出劇目涵蓋多齣重製的古典瑰寶、巴蘭欽的新古典傑作、特別為港芭編創的長篇芭蕾舞及具香港特色的作品。除了演出港芭藝術總監衛承天的作品，亦會不時演出當今舞壇星級編舞家如羅曼斯基、惠爾頓、麥葛萊格、佩克、季利安、杜亞陶及奧喬亞等的傑作，包括駐團編舞家胡頌威和香港新晉編舞家的作品。



港芭以充滿活力的姿態，成為香港的重要文化大使，積極到海外巡演，由成立至今超過 50 次。過去兩年，港芭獲邀在不同的城市演出和參與製作，包括澳門、北京、新加坡、威尼斯、紐約、倫敦、首爾和上海，並代表香港成為中國內地及西方的重要文化藝術據點。

港芭的作品備受海內外讚譽，衛承天的《胡桃夾子——香港聖誕之旅》於 2024 年榮獲聯合國教科文組織全球世界遺產教育創新案例「卓越之星」獎。

港芭附屬的香港芭蕾舞學院是一所具規模、培訓專業芭蕾舞者的學院，提供芭蕾舞教育工作。此外，港芭亦在全港各地舉辦一系列屢獲殊榮的社區活動及跨界合作演出，務求將芭蕾舞普及化。港芭又製作了多部原創錄像及舞蹈影片於不同網上平台播放，累積逾千萬觀看次數，連繫世界各地的芭蕾舞愛好者。

Hong Kong Ballet Artistic Team and Dancers | Photography: **Worldwide Dancer Project**

CHAIRMAN'S MESSAGE
主席獻辭



DAISY HO, BBS
何超鳳

Chairman
Board of Governors
董事局主席

The 2025/26 season was a landmark year for Hong Kong Ballet (HKB)! Building on our commitment to artistic excellence, innovation and community engagement, we expanded our reach, deepened our impact and further strengthened Hong Kong's cultural presence on the global stage.

This year, HKB achieved new artistic and institutional milestones. Through inspiring collaborations with leading ballet artists, choreographers and multidisciplinary creatives, we presented a range of acclaimed productions that resonated with audiences both locally and internationally. HKB's footprint extended far beyond Hong Kong, reaching New York, Seoul, Venice, London, Shanghai, Macao and Shenzhen through stage productions, site-specific performances and an innovative arts-tech installation created in collaboration with internationally renowned choreographer Wayne McGregor and Hong Kong Baptist University. We were also honoured to participate in the historic 15th National Games Opening Ceremony co-hosted by Hong Kong, Macao and Guangdong together for the first time, and open Hong Kong Week 2025 in Seoul. These accomplishments reflect HKB's growing reputation as a dynamic cultural ambassador for Hong Kong and position us strongly for our future residency at the West Kowloon Performing Arts Centre in 2027.

We are especially proud of the enduring success of Artistic Director Septime Webre's *The Nutcracker — A Hong Kong Adventure*, which celebrated its fifth anniversary and 100th performance in 2025. Having delighted more than 130,000 audience members since its premiere, the festive production has become a beloved holiday tradition in Hong Kong. We are equally grateful for the China National Arts Fund's support, which enabled HKB to present the grand *Carmina Burana* as part of the China Shanghai International Arts Festival. I would also like to thank the HKSAR Government for its generous

2025/26年度對於香港芭蕾舞團（港芭）而言是碩果纍纍的一年！港芭秉承藝術卓越、銳意創新及社區共融的初心，在這一年裡不斷開拓新局，深化影響力，進一步鞏固香港在國際舞台上的文化地位。

今年，港芭在藝術及行政發展均創下新里程碑。透過與頂尖藝術家、編舞家及跨界創作團隊的合作，我們推出了一系列深受好評的製作，引發本地及海外觀眾深切共鳴。港芭的足跡早已超越香港，遍及紐約、首爾、威尼斯、倫敦、上海、澳門及深圳。藉著舞台製作、特別場地演出，以及與國際知名編舞家Wayne McGregor及香港浸會大學共同製作的藝術科技裝置，展示了跨界合作的可能性。此外，我們亦十分榮幸能參與第十五屆全國運動會的開幕式，這是歷史上首次由粵港澳三地聯合主辦，陣容宏大。港芭亦非常高興為「香港周2025@首爾」作開幕演出。凡此種種，印證港芭作為香港文化大使，蜚聲國際，並為我們在2027年進駐西九演藝中心奠定了堅實的基礎。

我們尤為自豪的是，港芭藝術總監衛承天編創的《胡桃夾子：香港聖誕之旅》，於2025年迎來五周年暨第一百場演出，此作自首演以來吸引逾十三萬名觀眾，成為本地家喻戶曉的節日傳統。另外，我們十分感謝國家藝術基金的支持，讓港芭得以在中國上海國際藝術節呈獻大型製作《布蘭詩歌》。我亦衷心感謝香港特別行政區政府透過文化體育

funding and venue support through the Culture, Sports and Tourism Bureau, as well as the invaluable assistance from the Hong Kong Economic and Trade Offices in New York, Brussels and London. Their continued partnership is instrumental in helping us to enrich Hong Kong's cultural landscape.

The Hong Kong Ballet Academy has also experienced remarkable growth since its launch in 2024, with increasing student enrolment and a broader range of learning opportunities. A new Elite Programme for outstanding students helps them participate in international competitions and explore potential professional dance careers. The Academy has also fostered meaningful cross-border exchanges in Guangzhou with the Greater Bay Area Ballet Incubation Centre to nurture the next generation of dance talent and strengthen regional cooperation.

We are especially encouraged by the continued success of our popular Silver Ballet programme. At Silver Ballet Camp and regular classes, participants have enjoyed not only physical and psychological well-being but also greater confidence, social connections and a renewed sense of purpose. In response to growing demand, HKB is planning a Silver Ballet ambassador programme that embraces a 'lives impacting lives' philosophy to empower participants to inspire and support one another through dance.

Beyond the stage, HKB remains committed to serving the community. Through our education and outreach initiatives, we have shared the transformative power of ballet with thousands of individuals, including students, seniors and underserved community members. These meaningful programmes reflect our belief that the arts should be accessible to all.

Behind every achievement is a community of supporters who share our belief in the power of the arts. To our audiences, donors, sponsors and partners in Hong Kong and beyond, thank you for your trust and generosity. Your steadfast support enables HKB to nurture talent, inspire communities and broaden the reach of ballet. I also extend my deepest appreciation to every member of our ballet family — to our Board of Governors for their invaluable guidance, and to our dancers, teaching artists, staff and volunteers for their professionalism and passion.

As we look ahead, we are excited by the opportunities that await us, especially the opening of our new home at the West Kowloon Performing Arts Centre. This significant milestone will be an inspiring platform for innovation, deeper audience engagement and expanded international collaboration. Together, we will continue to push boundaries, create meaningful artistic experiences and share ballet with ever more audiences both near and far.

及旅遊局提供的慷慨資助及場地支持，以及香港駐紐約、布魯塞爾及倫敦經濟貿易辦事處的寶貴協助。他們持續的支持及合作，對我們實現願景、豐富香港文化景觀至關重要。

自2024年成立以來，香港芭蕾舞學院取得顯著發展，學員人數穩步增長，並提供更廣泛及多元化的培訓機會。全新設立的「精英課程」針對培育傑出學員，支持他們參與國際舞蹈比賽，並為未來投身專業舞蹈領域奠定基礎。學院還透過「粵港澳大灣區芭蕾孵化基地」的項目，與廣州促進別具意義的跨境交流，培養新一代的舞蹈人才，並加強區域合作。

我們對「銀髮芭蕾」計劃的持續成功感到非常振奮，「銀髮芭蕾尋夢園」及常規課程不僅令樂齡者身心受益，更幫助他們建立更大的自信心、社交聯繫，並重新找到人生目標。因應需求增加，港芭正計劃推出「大使計劃」，秉持「生命影響生命」之理念，讓參加者透過共享舞蹈的喜悅，互相啟發與支持。

舞台之外，港芭亦積極服務社區。通過教育及外展項目，我們與數以千計之人士，包括學生、長者及弱勢社群，分享芭蕾藝術的力量。這亦體現了我們相信藝術應惠及所有人的信念。

每一項成就的背後，皆因有一個與我們同樣深信藝術力量的社群。謹此向香港及海外的觀眾、捐款者、贊助商及合作伙伴致以衷心謝意，你們堅定不移的支持，讓港芭得以培育人才、啟迪社群，並把芭蕾舞帶給更多觀眾。感謝港芭大家庭的每一位，包括董事局成員的寶貴指導，以及每位舞者、導師、員工及義工的專業和熱情。

展望未來，我們對未來機遇翹首以待，特別期盼舞團進駐西九演藝中心的新篇章。這裡將是一個充滿創意和活力的搖籃，讓我們以更深刻、更真摯的方式與觀眾連結，並拓展更多國際合作。我們將繼續勇於突破界限，創造觸動人心的藝術體驗，將芭蕾之美傳遞給遠近各地更多觀眾。

ARTISTIC DIRECTOR'S MESSAGE
藝術總監獻辭



SEPTIME WEBRE
衛承天

Artistic Director
藝術總監

Hong Kong Ballet (HKB)'s 2025/26 fiscal year was an unforgettable one, as we shared Hong Kong's creative spirit around the world and celebrated notable milestones and accolades. Our global impact and growth in Hong Kong and beyond are truly inspiring, and I am grateful to everyone who has played a role in our past, present and future success.

In April 2025, Annabelle Lopez Ochoa's *Frida*, about one of the most important painters in the 20th century who symbolised female liberation and surrealism, had its Asian premiere at The Hong Kong Academy for Performing Arts Lyric Theatre. The crowd-pleasing production earned praise from critics for its striking, flamboyant visuals, vibrant Latin-infused original score and powerful choreography, winning Outstanding Large Venue Production at the 27th Hong Kong Dance Awards.

Produced in partnership with SJM Resorts, our whimsical residency show *The Adventures of ALICE @ Grand Lisboa Palace Resort Macau* proudly featured international and Hong Kong dancers alongside young dancers from Macao and the Greater Bay Area who brought the magical world from Lewis Carroll's classic story to life through multiple runs during April–August.

In June, we were thrilled to present a riveting new *Giselle* that featured internationally acclaimed principal guest artists Marianela Nuñez, Matthew Ball, Constantine Allen, and Victor Caixeta alongside HKB's fabulous dancers. Audiences and critics alike responded with overwhelming enthusiasm, with *South China Morning Post* describing it as 'a lavish spectacle' where 'the company's excellent dancers shine'.

Our dynamic collaboration with renowned choreographer Wayne McGregor and Hong Kong Baptist University brought to life the world's first post-cinematic choreographic installation that reimagines dance. In July, the immersive *Wayne McGregor: On The Other Earth* had an exhilarating world premiere in Venice at La Biennale di Venezia, followed by a four-month run at London's Somerset House and then at Tai Kwun in summer 2026.

2025/26財政年度，香港芭蕾舞團（港芭）經歷了一段難忘的旅程，向世界展示了香港的創意，並締造了多項重要里程碑與殊榮。港芭在本地及全球的影響力與成長令人鼓舞，我衷心感謝每一位為我們過去、現在與未來成就付出心力的人。

2025年4月，編舞家奧喬亞的《芙烈達》於香港演藝學院歌劇院亞洲首演，作品取材自象徵女性解放與超現實主義、二十世紀最重要的畫家芙烈達，憑藉鮮艷奪目的視覺效果、充滿拉丁風情的原創配樂，以及震撼人心的編舞，贏得觀眾與藝評人的讚譽，更榮獲第27屆香港舞蹈年獎「傑出大型場地舞蹈製作」。

與澳娛綜合攜手呈獻的駐場表演《愛麗絲夢遊澳門上葡京綜合度假村》於4月至8月期間上演，雲集國際及香港舞者，聯同澳門及大灣區的年輕舞者，將路易斯·卡羅筆下的經典奇幻故事活現眼前。

6月，我們呈獻全新的《吉賽爾》，由享譽國際的客席首席舞蹈員努尼斯、鮑爾、艾倫及凱塞塔，與港芭優秀舞者同台。觀眾與舞評人反應熱烈，《南華早報》評為「華麗壯觀的製作」、「舞團優秀的舞者光芒四射」。

我們與著名編舞家Wayne McGregor及香港浸會大學聯合製作全球首個後電影舞蹈裝置，重新定義了舞蹈的藝術表現形式。7月，《Wayne McGregor：異·地》於威尼斯雙年展世界首演，隨後於倫敦薩默塞特宮展出四個月，2026年夏季在香港大館展出。

In August, *The Butterfly Lovers* had its landmark US premiere, which was co-presented with China Arts and Entertainment Group. It debuted to critical acclaim with record-breaking ticket sales for the 'Image China' series at New York City's iconic Lincoln Center. HKB then travelled to South Korea in September, where our East-meets-West *Romeo + Juliet* was the flagship opening event for the Hong Kong Week 2025@Seoul at the National Theatre of Korea, and a month later it enjoyed a sold-out encore in Hong Kong.

At UOB 90th Anniversary Proudly Presents *Shape of Grace Gala* in October, we were honoured to feature international ballet superstars Natalia Osipova from The Royal Ballet, Nicoletta Manni and Timofej Andrijasenko from La Scala Ballet, Maria Khoreva from Mariinsky Ballet, international ballet stars Julian MacKay and Patricio Revé and Chang Hongji, a Shenzhen Opera and Dance Theatre principal who garnered international acclaim as martial arts grandmaster Ip Man in the hit dance drama *Wing Chun*.

During the 24th China Shanghai International Arts Festival in November, *Carmina Burana* and *The Last Song* dazzled audiences with a breathtaking performance by 300 dynamic artists, in collaboration with the Hong Kong Philharmonic Orchestra, Shanghai Conservatory of Music Chorus and Spring Children's Choir of Shanghai Huangpu Youngster's Art Activity Center at Shanghai's BOCOM New Bund 31 Performing Arts Center.

In December, *The Nutcracker* had its 5th anniversary and 100th performance, proudly presented by Henderson Land. In the aftermath of the tragic Tai Po fire, audiences were buoyed by the warmth and love of the familiar holiday production, which featured for the first time Ocean Park's panda twins and a nostalgic Star Ferry for Clara and the Nutcracker Prince. We are proud that it has now become a highly-anticipated family holiday tradition in Hong Kong.

This February, we continued our mission to reach all corners of our city and brought *Ballet Carnival for Kids: Cinderella!* to delight families and younger fans at Yuen Long Theatre. Off stage, we are proud that our Silver Ballet programme for seniors and Hong Kong Academy of Ballet have experienced rapid growth and continue to nurture ballet enthusiasts of literally all ages!

As we reflect on an extraordinary year of inspiring productions, successful tours and exhilarating exhibitions, our deepest thanks go to the remarkable artists, staff, audiences, donors and partners who have made these achievements possible. Building on this year's accomplishments, we can confidently look to the future and anticipate new creative opportunities and artistic adventures both on stage and in the heart of the Hong Kong community. Thank you for joining us on this 'Never Standing Still' journey, and we can't wait to share what comes next!

8月，《梁山伯與祝英台》在紐約市林肯表演藝術中心迎來標誌性的美國首演，由港芭與中國對外文化集團合辦，票房更打破「中華風韻」紀錄，贏得高度讚譽。9月，港芭在韓國國立劇場帶來東西薈萃的《羅密歐＋茱麗葉》，為「香港周2025@首爾」開幕演出；一個月後，該劇在香港載譽重演，全場滿座。

10月，大華銀行90周年榮譽呈獻《Shape of Grace》芭蕾群星薈邀得國際芭蕾巨星與港芭舞者同台：英國皇家芭蕾舞團的奧施波娃、米蘭史卡拉歌劇院芭蕾舞團的曼妮及安德利亞申科、馬林斯基芭蕾舞團的科列娃、國際芭蕾舞星麥凱及雷維，以及深圳歌劇舞劇院首席舞蹈演員、在舞劇《詠春》中飾演一代宗師葉問而聲名大噪的常宏基。

11月，第24屆中國上海國際藝術節期間，我們聯同香港管弦樂團、上海音樂學院合唱團及上海市黃浦區青少年藝術活動中心春天少年合唱團，在上海交通銀行前灘31演藝中心演出《布蘭詩歌》及《最後的歌》與約三百位藝術家同台演出，氣勢磅礴，贏得全場觀眾的掌聲與喝采！

12月，《胡桃夾子》迎來五周年紀念及第一百場演出，由恒基兆業地產榮譽呈獻。在大埔火災悲劇發生後，觀眾從這齣熟悉的節日製作中獲得溫暖與慰藉。此次演出首度加入海洋公園可愛大熊貓雙胞胎和嘉麗與王子乘坐的懷舊天星小輪。我們深感自豪，《胡桃夾子》現已成為香港備受期待的家庭節日傳統之一。

今年2月，我們繼續將藝術帶到城市每個角落，於元朗劇院呈獻《芭蕾童趣嘉年華：仙履奇緣！》，為家庭及年輕粉絲帶來歡樂。舞台以外，我們的「銀髮芭蕾」計劃及香港芭蕾舞學院均迅速成長，持續培育真正跨越所有年齡層的芭蕾愛好者！

回顧這非凡的一年，從鼓舞人心的製作、成功的巡演到令人振奮的展覽，所有成就都源於我們卓越的藝術家、員工、觀眾、捐款者及合作伙伴的努力。承此佳績，我們滿懷信心展望未來，期待在舞台上及香港社區之中，迎來新的創作機遇與藝術探索。感謝您與我們共同踏上這段「舞動不息」的旅程，期待與您分享接下來的精采！

EXECUTIVE DIRECTOR'S MESSAGE
行政總監獻辭



HEIDI LEE
李易璇

Executive Director
行政總監



The 2025/26 Annual Report is my seventh one since joining Hong Kong Ballet (HKB) as Executive Director. I am truly proud that HKB has continued to come together and achieve outstanding results across all areas, staying true to our tagline 'Never Standing Still', as we continue to write new chapters in the company's story.

This year, HKB achieved its highest-ever performance income, totalling HK$40,200,422, accounting for 31.3% of total revenue and showcasing the success of our programming, marketing and cultural industry development strategies. 2025 also marked the 5th anniversary of the popular Hong Kong version of *The Nutcracker*. Not only did we secure title sponsorship from Henderson Land once again, but we also joined forces with Ocean Park Hong Kong and Star Ferry to bring fresh creative elements to both the production and its promotional campaign. Our Nutcracker Christmas Benefit also raised funds for Tai Po fire victims and provided free tickets for underserved communities, highlighting our commitment to giving back.

In its 46th year, HKB is mindful that everything it does could have a substantial impact on the city over time. The company strives to become a greener organisation and has been actively integrating Environmental, Social and Governance (ESG) policies, including forming a 'Green Team' task force. From 2023 to 2025, the company achieved a remarkable reuse rate of costumes, sets, and props, resulting in less than 1% waste. As part of our commitment, HKB is now registered with Theatre Green Book, and we are also proud to have been awarded the Wastewi$e and Energywi$e Certificates from the Hong Kong Green Organisation Certification scheme.

This year can truly be described as a 'Year of Touring'. With the Hong Kong Special Administrative Region Government's support, we brought our productions to celebrated stages

2025/26 年度報告，是我自加入香港芭蕾舞團（港芭）擔任行政總監以來第七份年度報告。我深感自豪，港芭一直以來齊心協力，在各個範疇均取得卓越佳績，貫徹我們品牌的主題「舞動不息」(Never Standing Still)，不斷為港芭書寫新的篇章。

本年度，港芭再次創下歷來最高演出收入，總數達港幣40,200,422元，佔總收入的31.3%，成績斐然，亦證明我們在節目編排、市場策劃與文化產業拓展戰略，成功將藝術視野、觀眾口味及商業需求緊密連結。2025年更是港版《胡桃夾子》五周年，我們不僅再度獲恒基兆業地產冠名贊助，更攜手香港海洋公園及天星小輪，為舞台製作及宣傳注入全新元素。在《胡桃夾子》聖誕芭蕾慈善籌款活動中，善款除了為弱勢社群提供免費門票，亦捐助受大埔火災影響的家庭及人士，與社區守望相助。

港芭扎根香港46年，深明舞團各個決定，從長遠而言可為香港帶來重大的影響。除了呈獻啟迪人心的演出外，我們致力成為更環保的機構，積極將環境、社會和管治（ESG）政策融入營運方針，並成立「綠色團隊」工作小組及實行創新措施。2023至2025年間，我們透過服裝、佈景與道具的大量再用，成功將廢棄率減至不足1%。為表決心，港芭已登記註冊《劇場綠皮書》，亦很榮幸獲香港綠色機構認證頒發「減廢證書」及「節能證書」，肯定港芭在推動減廢、節能及回收再用上的努力。

such as Venice's Biennale Danza and Lincoln Center in New York, as well as to Seoul, London and Shanghai. We powerfully showcased Hong Kong's originality and creativity on the global stage and received high praise from international media.

HKB stands out as a dynamic Hong Kong cultural ambassador that forges global partnerships spotlighting the city's vibrant artistry. In 2025, we signed Memorandums of Understanding with The Royal Ballet School in London and the Abu Dhabi Festival to foster opportunities for young dancers and share exceptional artistry internationally. Additionally, the Greater Bay Area Ballet Incubation Centre, co-organised with Guangzhou Opera House, launched initiatives supporting emerging talent and strengthening regional collaboration.

HKB actively promotes ballet development in the Greater Bay Area. In addition to partnering with SJM Resorts, S.A. (SJM) to present a magical premiere of *The Adventures of ALICE @ Grand Lisboa Palace Resort Macau*, which received widespread acclaim, we were also invited to give special performances at the opening ceremonies of i-Crystal Innovations in New Media in Shenzhen and Shenzhen Bay Culture Square. These cross-disciplinary collaborations demonstrate our commitment to advancing arts and culture in the Greater Bay Area.

HKB was honoured to participate in the Opening Ceremony of the 15th National Games, performing alongside Guangzhou Ballet Theatre and Guangzhou Arts School and showcasing Hong Kong's artistic excellence on the stage of a major sporting event. We also became an Art Basel Hong Kong Cultural Partner, presenting the bespoke programme *State of Wonder*. Beyond the theatre, HKB performed at the closing gala dinner of the fourth Wealth for Good in Hong Kong Summit, co-organised by InvestHK and the Financial Services and the Treasury Bureau, and at LIV Golf Hong Kong, as well as staging the second *AXA Presents: HK Ballet Spectacular by the Harbour* with Harbour City on National Day. Through these strategic collaborations and initiatives, we continue to broaden our reach and share HKB's distinctive artistry with ever-wider audiences.

HKB stands firmly as an artistic trailblazer that fosters cultural exchange, thanks to the selfless dedication of our incredible dancers and colleagues. My heartfelt gratitude goes to the dedicated Board of Governors for their invaluable guidance, and my sincerest thanks go to our wonderful audiences, sponsors, partners and donors for their unwavering support over the years. We sincerely look forward to writing a new chapter in the performing arts with you at our new home, the WestK Performing Arts Centre, in 2027!

今年堪稱「巡演之年」。承蒙香港特別行政區政府的支持，我們先後把製作帶到威尼斯舞蹈雙年展、紐約林肯表演藝術中心、首爾、倫敦及上海，將香港的藝術魅力與活力傳揚至國際，廣獲國際媒體好評。

作為香港文化大使，港芭積極與海外藝團及機構建立合作關係，在國際舞台上呈現香港多姿多采的藝術文化。2025年，我們先後與英國皇家芭蕾舞學院及阿布扎比藝術節簽署合作備忘錄，為年輕舞者創造更多發展機遇，並攜手將卓越的藝術從香港帶到國際舞台。此外，港芭與廣州大劇院合辦的「粵港澳大灣區芭蕾孵化基地」啟動多項活動，培育年輕舞蹈人才，並加強區域合作。

港芭積極推動大灣區芭蕾舞藝術發展，不單攜手澳娛綜合呈獻備受讚譽的《愛麗絲夢遊澳門上葡京綜合度假村》駐場演出，更先後應深圳毋界多媒體及深圳灣文化廣場的邀請，為其開幕活動作特別演出，此等跨界合作展現我們致力推動大灣區藝文發展的決心。

港芭十分榮幸參與第十五屆全國運動會開幕典禮，與廣州芭蕾舞團及廣州藝術學校同台演出，於大型體育盛事中展現香港的藝術實力。我們亦成為巴塞爾藝術展香港展會的文化合作夥伴，帶來度身訂造的演出《奇思妙境》。除了劇場演出外，港芭亦獲邀於由香港投資推廣署及財經事務及庫務局聯合主辦的第四屆「裕澤香江」高峰論壇閉幕晚宴，以及LIV Golf香港站演出，並於國慶日再次與海港城攜手帶來《AXA安盛呈獻：港芭舞躍維港》。透過這些策略合作及多元化活動，港芭持續拓展藝術影響力，向更廣泛的觀眾展現港芭獨特的藝術魅力。

港芭穩踞藝術前行者地位，促進文化交流，全賴舞蹈員和同事的無私付出。衷心感激董事局給予的寶貴指導，同時向長期支持我們的觀眾、贊助商、合作伙伴及捐款人致以最誠摯的謝意。我們衷心期盼，2027年在新家園——西九演藝中心，與你們攜手開創表演藝術的嶄新篇章！

SNAPSHOTS
簡況

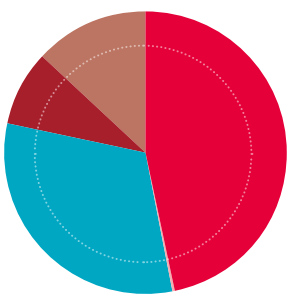
PRODUCTIONS IN HONG KONG 香港製作	NUMBER OF PERFORMANCES 演出場數	ATTENDANCE 入場人數
Frida 《芙烈達》 Asian Premiere 亞洲首演	5	4,898
Giselle 《吉賽爾》 New Production 全新製作	9	12,459
Summer Fling: Ballet Family Fun Day 《情熱夏日：芭蕾家庭同樂日》	2	196
UOB 90th Anniversary Proudly Presents 大華銀行90周年榮譽呈獻 *Shape of Grace Gala* 《Shape of Grace》芭蕾群星薈	1	1,552
UOB 90th Anniversary Proudly Presents 大華銀行90周年榮譽呈獻 Together Ballet Ink Performance 《共同渡過》芭蕾水墨表演 World Premiere 世界首演	2	1,500
Romeo + Juliet 《羅密歐＋茱麗葉》	5	6,790
Henderson Land Proudly Presents 恒基兆業地產榮譽呈獻 *The Nutcracker* 《胡桃夾子》 A Hong Kong Adventure 香港聖誕之旅	22	28,532
Carnival for Kids: Cinderella 《芭蕾童趣嘉年華：仙履奇緣！》	2	1,752
	48	**57,679**

TOURS 巡演	NUMBER OF PERFORMANCES 演出場數	ATTENDANCE 入場人數
The Butterfly Lovers (New York) 《梁山伯與祝英台》(紐約)	4	5,767
Romeo + Juliet (Seoul) 《羅密歐＋茱麗葉》(首爾)	2	1,700
Carmina Burana (Shanghai) 《布蘭詩歌》(上海)	3	5,232

SPECIAL PRODUCTIONS 特別製作	NUMBER OF PERFORMANCES 演出場數	ATTENDANCE 入場人數
The Adventures of ALICE *@ Grand Lisboa Palace Resort Macau* 《愛麗絲夢遊澳門上葡京綜合度假村》	16	2,076
On The Other Earth (Venice) 《異·地》(威尼斯)	84	1,120
On The Other Earth (London) 《異·地》(倫敦)	564	2,994
		76,568

EDUCATION AND OUTREACH ACTIVITIES 教育及外展活動	NUMBER OF ACTIVITIES/ PERFORMANCES/DAYS 活動/演出場數/日數	AUDIENCE/ PARTICIPANTS 觀眾/參加人數
		1 APR 2025–31 Mar 2026
Taking Centre Stage: School Performing Arts in Practice Scheme 2024/25 少年登台：學校演藝實踐計劃 2024/25 (Apr–Jun 2025)	44	4,262
Taking Centre Stage: School Performing Arts in Practice Scheme 2025/26 少年登台：學校演藝實踐計劃 2025/26 (Sep 2025–Mar 2026)	117	6,352
School Culture Day 學校文化日	2	1,087
Ballet Workshop 芭蕾工作坊	9	908
Ballet Preview 芭蕾優先睇	3	392
Pre-performance Talk 演前講座	6	1,206
Pre-performance Workshop 演前工作坊	2	47
Meet-the-artist 藝人談	2	642
Backstage Tour 幕後探索	6	120
Autograph Session 簽名會	9	570
Open Dress Rehearsal 公開彩排	6	1,220
Studio Visit 參觀舞蹈員排練	2	81
Exhibition 展覽:		
The Nutcracker《胡桃夾子》	21	630,000^
Giselle《吉賽爾》	14	420,000^
Romeo + Juliet《羅密歐＋茱麗葉》	14	420,000^
Hong Kong Ballet × Harbour City: 2025 National Day Fireworks Display — AXA Presents HK Ballet Spectacular by the Harbour @ Harbour City 香港芭蕾舞團 × 海港城：2025 國慶煙花匯演 —— AXA 安盛呈獻海港城「港芭舞躍維港」	1	1
Dancing to Hong Kong's Heartbeat 3.0 舞出香港情懷 3.0	5	176
Accessibility Fun Charity Ticket Scheme 共融基金慈善門票計劃	3	208
Silver Ballet 銀髮芭蕾	166	2,229
10th Golden Age Expo and Summit 第十屆黃金時代展覽暨高峰會	4	40,200^
^ Number of visitors 入場人次	**436**	**1,530,050**

HK$128,447,280
INCOME 收入



46.8%
HK$60,145,266
Government Grants 政府資助

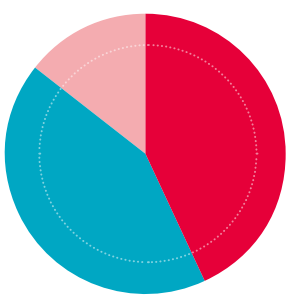
0.3%
HK$390,052
Other Government Funding
其他政府資助

31.3%
HK$40,200,422
Performance Income 演出收入

8.6%
HK$11,045,665
Fundraising, Sponsorship and Donations
籌款、贊助及捐款

13.0%
HK$16,665,875
Interest and Sundry Income
銀行存款利息及其他收入

HK$137,971,649
EXPENDITURE 支出



43.2%
HK$59,540,845
Production Costs
演出支出

42.6%
HK$58,844,893
Staff Costs (Artistic and Administrative)
員工薪酬 (藝術及行政)

14.2%
HK$19,585,911
Administrative Expenses
行政支出


Shanghai Lai Sa Salon



PRODUCTIONS AND TOURS
製作及巡演

Dancers (from bottom, clockwise): **Liu Yu-lun, Basil James, Ryo Kato, James Yan, Lai Nok Sze Vanessa**









FRIDA
《芙烈達》

Asian Premiere
亞洲首演

4 APR 2025
7:30pm

5–6 APR 2025
2:30pm & 7:30pm

LYRIC THEATRE, THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS
香港演藝學院歌劇院

5 Performances
五場演出

CONCEPT, LIBRETTO, CHOREOGRAPHY
Annabelle LOPEZ OCHOA

ARTISTIC ASSOCIATE
Nancy MECKLER

MUSIC
Peter SALEM

RECORDED MUSIC

La Llorona
Arranged and played by
Juan PABLO ACOSTA

Adoro
Composed by
Armando MANZANERO

Que te vaya bonito
Composed by
José Alfredo Jiménez SANDOVAL

Performed by
Chavela VARGAS

SET & COSTUME DESIGN
Dieuweke VAN REIJ

SET DESIGN ASSISTANT
Luca STAPPERS

COSTUME DESIGN ASSISTANT
Eddie GRUNDY

LIGHTING DESIGN
Christopher ASH

SOUND DESIGN
Roy CHEUNG

STAGED BY
Luis R. TORRES

RÉPÉTITEUR
Michele JIMENEZ

LIVE ACCOMPANIMENT
Hong Kong Sinfonietta

CONDUCTOR
Matthew ROWE

Costumes: Courtesy of Ballet Arizona

概念、劇本、編舞
奧喬亞

聯合藝術指導
南茜・麥克娜

音樂
彼得・沙林

錄製音樂

《哭泣的女人》
編曲及演奏：**胡安・巴勃羅・阿科斯達**

《我喜歡》
作曲：**阿曼多・曼薩內羅**

《祝你安好》
作曲：**何塞・桑多瓦爾**

演唱：**查維拉・瓦爾加斯**

佈景及服裝設計
迪厄韋克・梵賴傑

佈景設計助理
盧卡・斯塔珀斯

服裝設計助理
艾迪・格蘭迪

燈光設計
克里斯多夫・埃斯

音響設計
蔣源龍

總排演
托羅斯

排練導師
米歇爾・希門尼斯

現場伴奏
香港小交響樂團

指揮
馬修・羅

服裝：由阿利桑那芭蕾舞團提供

EDUCATION AND COMMUNITY OUTREACH SPONSOR
教育及外展活動贊助

Van Cleef & Arpels

'a powerful production visually, full of striking, flamboyant images and there is some good choreography'

— Europe World

'inventive, full of imagination and wit'

— ejinsight

TOP Dancers (from left): **Rio Fukunaga, Gouta Seki, Kan Ka Kit Jordan, Jonathan Spigner, Ye Feifei, Basil James, James Yan, Jeremy Power, Jeremy Chan, Leung Chunlong** | Photography: **Conrad Dy-Liacco**
BOTTOM Dancers (from left): **Ryo Kato, Ye Feifei** | Photography: **Conrad Dy-Liacco**







GISELLE
《吉賽爾》

New Production
全新製作

30 MAY, 6 JUN 2025
7:30pm

31 MAY, 1 & 7 JUN 2025
2:30pm & 7:30pm

8 JUN 2025
2:30pm

GRAND THEATRE, HONG KONG CULTURAL CENTRE
香港文化中心大劇院

9 Performances
九場演出

CHOREOGRAPHY **Charla GENN** **Septime WEBRE** (after Jean CORALLI, Jules PERROT, and Marius PETIPA)	編舞 **查爾拉·格安** **衛承天** (根據柯拉里、栢羅及佩蒂巴版本改編)
MUSIC **Adolphe ADAM**	音樂 **亞杜夫·亞當**
SET & COSTUME DESIGN **Jérôme KAPLAN**	佈景及服裝設計 **卡普蘭**
LIGHTING DESIGN **Billy CHAN**	燈光設計 **陳焯華**
SOUND DESIGN **Roy CHEUNG**	音響設計 **蔣源龍**
LIVE ACCOMPANIMENT **City Chamber Orchestra of Hong Kong**	現場伴奏 **香港城市室樂團**
CONDUCTOR **Fayçal KAROUI**	指揮 **卡羅爾**
GUEST COACH **Viviana DURANTE**	客席導師 **維文安娜·杜蘭緹**
GUEST PRINCIPAL DANCERS **Constantine ALLEN** **Matthew BALL** **Victor CAIXETA** **Marianela NUÑEZ**	客席首席舞蹈員 **康斯坦丁·艾倫** **馬修·鮑爾** **維克多·凱塞塔** **瑪麗安莉拉·努尼斯**

'a lavish spectacle and company's dancers shine when called upon'
— *South China Morning Post*

'this production promises an unforgettable theatrical experience'
— *The BEAT Asia*

EDUCATION AND COMMUNITY OUTREACH SPONSOR
教育及外展活動贊助
Van Cleef & Arpels

GREATER BAY AREA COMMUNITY OUTREACH SPONSOR
大灣區外展活動贊助
澳娛綜合 SJM Resorts, S.A.

PERFORMANCE SPONSOR
演出贊助
BNP PARIBAS 法國巴黎銀行

PERFORMANCE SPONSOR
演出贊助
CMBC 中国民生银行 HONGKONG BRANCH 香港分行

CULTURAL PARTNER
文化伙伴
french may 法國五月 ARTS FEST

TOP Dancers: **Marianela Nuñez and artists of Hong Kong Ballet** | Honorary Photographer: **Tony Luk**
BOTTOM Dancers (front, from left): **Matthew Ball, Marianela Nuñez, Wang Qingxin,** (back) **artists of Hong Kong Ballet** | Photography: **Conrad Dy-Liacco**















UOB 90TH ANNIVERSARY PROUDLY PRESENTS
大華銀行90周年榮譽呈獻

TITLE SPONSOR 冠名贊助

UOB 大華銀行

SHAPE OF GRACE GALA
《SHAPE OF GRACE》芭蕾群星薈

15 OCT 2025
7:30pm

GRAND THEATRE, HONG KONG CULTURAL CENTRE
香港文化中心大劇院

1 Performance
一場演出

PRINCIPAL GUEST ARTISTS
Timofej ANDRIJASHENKO
CHANG Hongji
Maria KHOREVA
Julian MACKAY
Nicoletta MANNI
Natalia OSIPOVA
Patricio REVÉ

VIDEO DESIGN
LO Wing

LIGHTING DESIGN
Ruby YAU

SOUND DESIGN
LEUNG Sze Wah, Sherman

客席首席藝術家
堤摩菲・安德利亞申科
常宏基
瑪麗亞・科列娃
朱利安・麥凱
妮歌莉達・曼妮
娜塔莉亞・奧施波娃
柏德烈・雷維

影像設計
盧榮

燈光設計
邱雅玉

音響設計
梁思樺

Excerpts from *Romeo + Juliet*
Choreography **Septime WEBRE**

Grand Pas Classique
Choreography After **Victor GSOVSKY**

Love pas de deux from *The Balcony* scene of *The Butterfly Lovers*
Concept, Choreography **HU Song Wei Ricky**

Dance Film: *THE BROKEN CYCLE*
Choreography **Annabelle LOPEZ OCHOA**

Stop for a Moment
Choreography **WEN Xiaochao**

Balcony Pas de Deux from *Romeo + Juliet*
Choreography **Kenneth MACMILLAN**

In Taberna from *Carmina Burana*
Choreography **Septime WEBRE**

Grand Pas de Deux from *Le Corsaire*
Choreography After **Marius PETIPA**

Luminous
Choreography **András LUKÁCS**

***Diamonds* Pas de Deux**
Choreography **George BALANCHINE**
© The George Balanchine Trust

***Alice (in wonderland)* — Alice & White Rabbit Pas de Deux**
Choreography **Septime WEBRE**

Pas de Deux from *Coco Chanel: the Life of a Fashion Icon*
Choreography **Annabelle LOPEZ OCHOA**

The Dying Swan
Choreography **Mikhail FOKINE**

***Don Quixote* Act 3 Pas de Deux**
Choreography After **Marius PETIPA**

Thanks, Leslie!
Choreography
LEUNG Chunlong (*Chase*)
HU Song Wei Ricky (*I Am What I Am, Monica*)

《羅密歐 + 茱麗葉》選段
編舞 **衛承天**

《大古典雙人舞》
編舞 根據 **維克多・索夫斯基** 的版本

《梁山伯與祝英台》的〈樓台相會〉雙人舞
概念、編舞 **胡頌威**

舞蹈影片：《周而復始》
編舞 **奧喬亞**

《停留片刻》
編舞 **文小超**

《羅密歐 + 茱麗葉》的〈樓台會〉雙人舞
編舞 **麥克米倫**

《布蘭詩歌》的〈當我們在酒館〉
編舞 **衛承天**

《海盜》大雙人舞
編舞 **佩蒂巴** 的版本

《明亮》
編舞 **安德拉斯・魯卡克斯**

《鑽石》雙人舞
編舞 **喬治・巴蘭欽**
© The George Balanchine Trust

《愛麗絲夢遊仙境》的〈愛麗絲及白兔先生雙人舞〉
編舞 **衛承天**

《香奈兒：潮流教主傳奇一生》雙人舞
編舞 **奧喬亞**

《垂死的天鵝》
編舞 **米歇爾・福金**

《唐吉訶德》第三幕雙人舞
編舞 根據 **佩蒂巴** 的版本

多謝，張國榮！
編舞
梁晉朗（《追》）
胡頌威（《我》、《Monica》）

UOB 90TH ANNIVERSARY PROUDLY PRESENTS
大華銀行90周年榮譽呈獻

TOGETHER BALLET INK PERFORMANCE
《共同渡過》芭蕾水墨表演

World Premiere
世界首演

15 OCT 2025

2 Performances 兩場演出

GROUND FLOOR FOYER, HONG KONG CULTURAL CENTRE
香港文化中心地下大堂

Choreography
LEUNG Chunlong

編舞
梁晉朗

TOP Dancers (from left): **Patricio Revé, Kim Eunsil** | Honorary Photographer: **Tony Luk**
MIDDLE LEFT Dancers (from left): **Timofej Andrijashenko, Nicoletta Manni** | Honorary Photographer: **Tony Luk**
MIDDLE RIGHT Dancers: **Artists of Hong Kong Ballet** | Honorary Photographer: **Tony Luk**
BOTTOM LEFT Dancers (from left): **Julian MacKay, Maria Khoreva** | Honorary Photographer: **Tony Luk**
BOTTOM RIGHT Dancers: **Natalia Osipova** | Honorary Photographer: **Tony Luk**




明記金屬製品廠
高華大酒店
生發表行
Exchange
華麗洋
CUSTOM TAILOR
007
BAR
雀
SEBASTIAN CALDWELL
JACK BROWN
FROM ROMANIA WITH LOVE



ROMEO + JULIET
《羅密歐＋茱麗葉》

17 OCT 2025
7:30pm

18–19 OCT 2025
2:30pm & 7:30pm

GRAND THEATRE, HONG KONG CULTURAL CENTRE
香港文化中心大劇院

5 Performances
五場演出

CHOREOGRAPHY **Septime WEBRE**	編舞 **衛承天**
MUSIC **Sergei PROKOFIEV**	音樂 **浦羅哥菲夫**
COSTUME DESIGN **Mandy TAM**	服裝設計 **譚嘉儀**
SET DESIGN **Ricky CHAN**	佈景設計 **陳志權**
ASSISTANT SET DESIGN **Ryan LO**	助理舞台設計 **勞正然**
LIGHTING DESIGN **Billy CHAN**	燈光設計 **陳焯華**
RE-LIGHTING **Ruby YAU**	燈光執行 **邱雅玉**
SOUND DESIGN **LEUNG Sze Wah, Sherman**	音響設計 **梁思樺**
DRAMATURGE **YAN Pat To**	劇場指導 **甄拔濤**
MAKE-UP DESIGN **M·A·C Cosmetics**	化妝設計 **M·A·C Cosmetics**
MARTIAL ARTS ADVISOR **Hing CHAO**	武術顧問 **趙式慶**
MARTIAL ARTS PARTNER **International Guoshu Association**	武術伙伴 **中華國術總會**
LIVE ACCOMPANIMENT **Hong Kong Sinfonietta**	現場伴奏 **香港小交響樂團**
CONDUCTOR **Fayçal KAROUI**	指揮 **卡羅爾**

「港芭讓經典重生，讓香港的獨特光芒在國際藝術舞台上閃耀。」

——《星島頭條》

HK BALLET SPECTACULAR BY THE HARBOUR PARTNER
港芭舞躍維港活動伙伴

HARBOUR CITY 海港城

EVENT SPONSOR
活動贊助

AXA 安盛

TOP Dancers: **Ye Feifei, Ryo Kato** | Photographer: **Conrad Dy-Liacco**
BOTTOM Dancers: **Artists of Hong Kong Ballet** | Photographer: **Conrad Dy-Liacco**




HONG KONG BALLET
THE
BUTTERFLY
Lovers
CAEG
HK
BALLET
香港芭蕾舞團







THE BUTTERFLY LOVERS
《梁山伯與祝英台》

CO-PRESENTED WITH 合辦

CAEG
中国对外文化集团有限公司
China Arts and Entertainment Group Ltd

GOVERNMENT PARTNER OF THE TOUR
巡演合作政府機構

HONG KONG ECONOMIC & TRADE OFFICE
New York

22 AUG 2025
7:30pm

23 AUG 2025
2pm & 7:30pm

24 AUG 2025
2pm

DAVID H. KOCH THEATER, LINCOLN CENTER FOR THE PERFORMING ARTS, NEW YORK CITY
紐約市林肯表演藝術中心大衛·H·科赫劇院

4 Performances
四場演出

'...has found a way to tell a time-honored story with modern-day convictions.'
— Bachtrack

'The piece is dreamlike.'
— Theater Pizzazz

CONCEPT & CHOREOGRAPHY **HU Song Wei Ricky**	概念、編舞 **胡頌威**
LIBRETTO & ASSOCIATE CHOREOGRAPHY **MAI Jingwen**	劇本、聯合編舞 **麥靜雯**
MUSIC **TIAN Mi** (Inspired by HE Zhanhao and CHEN Gang's *The Butterfly Lovers Violin Concerto*)	音樂 **田汨** (取材自何占豪及陳鋼《梁山伯與祝英台小提琴協奏曲》)
MUSIC AND ORCHESTRAL ARRANGEMENT **ZHOU Chuhang** **LUO Geng** **ZHANG Qun** **ZHANG Qiandan** **ZHANG Boning**	音樂及配器 **周楚航** **羅賡** **張羣** **章乾丹** **張泊寧**
SET & COSTUME DESIGN **Tim YIP**	佈景及服裝設計 **葉錦添**
DESIGN SUPERVISOR **Jin YAU**	設計統籌 **邱子俊**
ASSOCIATE COSTUME DESIGN **Mandy TAM**	執行服裝設計 **譚嘉儀**
COSTUME DESIGN ASSISTANT **LAI Wing Ki**	服裝設計助理 **黎詠琪**
ASSISTANT SET DESIGN **Matthieu CHU Siu Min**	助理佈景設計 **朱紹銘**
SET DESIGN ASSISTANT **Katie CHOW Tsz Wing**	佈景設計助理 **周旨穎**
VIDEO DESIGN **William KWOK** **Yicai WANG**	錄像設計 **郭偉倫** **王一才**
SOUND DESIGN **Roy CHEUNG**	音響設計 **蔣源龍**
LIGHTING DESIGN **YEUNG Tsz Yan**	燈光設計 **楊子欣**
ORCHESTRA PARTNER **New York City Ballet Orchestra**	樂團伙伴 **紐約市芭蕾舞團樂團**
CONDUCTOR **LIO Kuokman**	指揮 **廖國敏**

HOTEL AND SPECIAL EVENT PARTNER
酒店及精彩盛會伙伴

LANGHAM HOSPITALITY GROUP
BRILLIANT BY LANGHAM

TRAVEL PARTNER
旅遊伙伴

CATHAY 國泰

ARTIST RESIDENCY PARTNER
藝術家駐留伙伴

COURTYARD BY MARRIOTT New York Manhattan/Central Park

TOUR UNIFORM PARTNER
巡演團服支持

Repetto PARIS

TOP Dancers (top, from left): **Ye Feifei, Ryo Kato and artists of Hong Kong Ballet** | Photography: **Rosalie O'Connor**
BOTTOM LEFT (from left): **Lin Zidan and Mu Yanfei** (HKB dancers), **Mr Lio Kuokman** (Hong Kong Philharmonic Orchestra Resident Conductor), **Ms Heidi Lee** (HKB Executive Director), **Mr Guo Liqun** (CAEG General Manager), **Mr Chen Li** (Consul-General of the People's Republic of China in New York), **Ms Maisie Ho** (HKETO in New York Director), **Mr Septime Webre** (HKB Artistic Director), **Ms Wang Lu** (China Performing Arts Agency General Manager), **Ms Mai Jingwen, Mr Hu Song Wei Ricky** (HKB Choreographer-in-Residence), **Zhu Yun and Zhao Yongqi** (HKB dancers)
BOTTOM RIGHT Dancers (from left): **Ma Renjie, Xuan Cheng** | Photography: **Rosalie O'Connor**


麻雀
007
BAR
JACK BROWN
IS BACK!
SEBASTIAN
CALDWELL
as
JACK
BROWN UU1
HENRY ALAN J.
SHEEN & BATES present
IVAN FISCHER
FROM
ROMANIA
WITH
LUST
SOUTHMARCOLOUR







ROMEO + JULIET
《羅密歐＋茱麗葉》

CO-PRESENTED BY 合辦

康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department

문화체육관광부 국립극장

26 SEP 2025
7:30pm

27 SEP 2025
5pm

HAEORUM GRAND THEATRE, NATIONAL THEATER OF KOREA, SEOUL
韓國國立劇場日升劇場

2 Performances
兩場演出

CHOREOGRAPHY **Septime WEBRE**	編舞 **衛承天**
MUSIC **Sergei PROKOFIEV**	音樂 **浦羅哥菲夫**
COSTUME DESIGN **Mandy TAM**	服裝設計 **譚嘉儀**
SET DESIGN **Ricky CHAN**	佈景設計 **陳志權**
ASSISTANT SET DESIGN **Ryan LO**	助理舞台設計 **勞正然**
LIGHTING DESIGN **Billy CHAN**	燈光設計 **陳焯華**
RE-LIGHTING **Ruby YAU**	燈光執行 **邱雅玉**
SOUND DESIGN **Allison FONG**	音響設計 **方芷晴**
DRAMATURGE **YAN Pat To**	劇場指導 **甄拔濤**
MAKE-UP DESIGN **M·A·C Cosmetics**	化妝設計 **M·A·C Cosmetics**
MARTIAL ARTS ADVISOR **Hing CHAO**	武術顧問 **趙式慶**
MARTIAL ARTS PARTNER **International Guoshu Association**	武術伙伴 **中華國術總會**

'Director Septime Webre's choreography perfectly incorporates Shakespeare's play and Prokofiev's score.'

— The Korea Economic Daily

'The stage art that reenacted Hong Kong in the 1960s was fascinating. Neon signs and bamboo scaffoldings were installed all over the stage to perfectly reproduce the bustling and vibrant streets of Hong Kong.'

— Yonhap News Agency

A PROGRAMME OF 'HONG KONG WEEK 2025@SEOUL'
「香港周 2025@首爾」節目

香 HONG 港 KONG 周 WEEK

HONG KONG ASIA'S WORLD CITY

TOUR UNIFORM PARTNER
巡演團服支持

Repetto PARIS

TOP Dancers: **Artists of Hong Kong Ballet** | Photographer: **yoon6photo**
BOTTOM LEFT Dancers: **Nana Sakai, Albert Gordon** | Photographer: **yoon6photo**
BOTTOM RIGHT Dancers: **Nana Sakai and artists of Hong Kong Ballet** | Photographer: **yoon6photo**









CARMINA BURANA
《布蘭詩歌》

CHINA NATIONAL ARTS FUND 2024
國家藝術基金 2024 年度傳播交流推廣資助項目
彩票公益金資助——中國福利彩票和中國體育彩票

國家藝術基金
CHINA NATIONAL ARTS FUND

文化交流活動資助：
Cultural exchange activities funded by:

中華人民共和國香港特別行政區政府
文化體育及旅遊局
Culture, Sports and Tourism Bureau
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China

14 NOV 2025
7:30pm

15 NOV 2025
2:30pm & 7:30pm

GRAND THEATER, BOCOM NEW BUND 31 PERFORMING ARTS CENTER, SHANGHAI
上海交通銀行前灘 31 演藝中心大劇場

3 Performances
三場演出

「九米高台百人吟唱，女性舞者托起男伴，香港芭蕾舞團《布蘭詩歌》顛覆想像」
——《上觀新聞》

「這場跨越音樂、舞蹈與合唱的藝術巨製，不僅為觀眾帶來了一場視聽震撼，更成為粵港澳大灣區文化力量的一次集中展示。」

「展現生命循環與情感張力」
——《文匯報》

THE LAST SONG

MUSIC
Johann Sebastian BACH

CHOREOGRAPHY AND COSTUME DESIGN
HU Song Wei Ricky

ASSOCIATE COSTUME DESIGN
Joanne CHONG

SET DESIGN
SIU Wai Man

VIOLIN
WANG Jing

CELLO
Richard BAMPING

CARMINA BURANA

MUSIC
Carl ORFF

CHOREOGRAPHY AND SET DESIGN
Septime WEBRE

COSTUME DESIGN
Liz VANDAL

LIVE CHORUS
Shanghai Conservatory of Music Chorus, Shanghai Huangpu Youngster's Art Activity Center Spring Children's Choir

SOPRANO
Vivian YAU

TENOR
REN SHENGZHI

BARITONE
DOU Qianming

LIVE ORCHESTRA
Hong Kong Philharmonic Orchestra

CONDUCTOR
LIO Kuokman

LIGHTING DESIGN
MAK Kwok Fai

SOUND DESIGN
Roy CHEUNG

《最後的歌》

音樂
巴赫

編舞及服裝設計
胡頌威

執行服裝設計
莊惠玲

佈景設計
邵偉敏

小提琴
王敬

大提琴
鮑力卓

《布蘭詩歌》

音樂
柯夫

編舞及佈景設計
衛承天

服裝設計
莉茲·凡達爾

現場演唱
上海音樂學院合唱團、上海市黃浦區青少年藝術活動中心春天少年合唱團

女高音
邱芷芊

男高音
任勝之

男中音
竇乾銘

現場演奏
香港管弦樂團

指揮
廖國敏

燈光設計
麥國輝

音響設計
蔣源龍

A PROGRAMME OF GBA CULTURAL WEEK OF THE 24TH CHINA SHANGHAI INTERNATIONAL ARTS FESTIVAL
第二十四屆中國上海國際藝術節
粵港澳大灣區文化週節目

第24届
中国上海国际艺术节
THE 24TH CHINA SHANGHAI INTERNATIONAL ARTS FESTIVAL

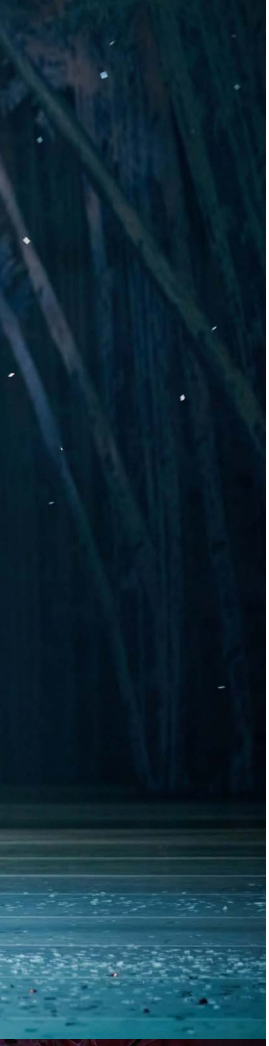
TOUR UNIFORM PARTNER
巡演團服支持

Repetto
PARIS

TOP Dancers (top): **Zhang Xuening and artists of Hong Kong Ballet**
BOTTOM Dancers (from left): **Yonen Takano, Luis Cabrera and Hong Kong Philharmonic Orchestra**









HENDERSON LAND PROUDLY PRESENTS
恒基兆業地產榮譽呈獻

THE NUTCRACKER
《胡桃夾子》

A Hong Kong Adventure
香港聖誕之旅

TITLE SPONSOR 冠名贊助

恒基兆業地產
HENDERSON LAND

12, 16–19, 23–24 DEC 2025
7:30pm

13, 20–21, 25–26 DEC 2025
2:30pm & 7:30pm

14 DEC 2025
3pm & 7:30pm

With live accompaniment
現場伴奏

27 DEC 2025
2:30pm & 7:30pm

28 DEC 2025
2:30pm

With recorded music
錄音伴奏

GRAND THEATRE, HONG KONG CULTURAL CENTRE
香港文化中心大劇院

22 Performances
二十二場演出

「一部寫給香港的情書。」

——《文匯報》

CHOREOGRAPHY
Septime WEBRE
編舞
衛承天

MUSIC
Pyotr Ilyich TCHAIKOVSKY
音樂
柴可夫斯基

SET & COSTUME DESIGN
Gabriela TYLESOVA
佈景及服裝設計
嘉布里埃拉·季列索娃

ASSOCIATE SET & COSTUME DESIGNER
AU Yu Kong
執行佈景及服裝設計
區宇剛

ASSOCIATE COSTUME DESIGNER
Joanne CHONG
執行服裝設計
莊惠玲

LIGHTING DESIGN
Billy CHAN
燈光設計
陳焯華

RE-LIGHTING
Ruby YAU
燈光執行
邱雅玉

SOUND DESIGN
Anthony YEUNG
音響設計
楊我華

DRAMATURGE
YAN Pat To
劇場指導
甄拔濤

SHADOW PUPPET VIDEO DESIGN
LO Wing
皮影戲影像設計
盧榮

CHILDREN'S BALLET MASTERS
Irene LO
Jeremy CHAN
Dawnie KWOK
LIANG Yonglin
WU Di
兒童排練導師
勞曉昕
陳尚然
郭曉媛
梁咏琳
武迪

LIVE ACCOMPANIMENT (12–26.12)
Hong Kong Sinfonietta
現場伴奏 (12–26.12)
香港小交響樂團

CONDUCTOR
Fayçal KAROUI
指揮
卡羅爾

THE NUTCRACKER 5TH ANNIVERSARY CAMPAIGN PARTNERS
《胡桃夾子》5周年活動伙伴

Ocean Park Hong Kong 香港海洋公園

CityU College of Liberal Arts and Social Sciences 香港城市大學 City University of Hong Kong

TOP Dancers: **Shen Jie, child dancers, Nana Sakai** | Photography: **Conrad Dy-Liacco**
BOTTOM Dancers: **Ryo Kato, Wang Qingxin and artists of Hong Kong Ballet** | Honorary Photographer: **Tony Luk**





SUMMER FLING: BALLET FAMILY FUN DAY
《情熱夏日：芭蕾家庭同樂日》

1 AUG 2025
2pm & 4pm

STUDIO 1, 4/F, THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS
香港演藝學院四樓一號舞蹈排練室

2 Performances
兩場演出

Summer Fling: Ballet Family Fun Day featured a lively one-hour performance in an informal studio theatre setting, with excerpts from beloved HKB productions, including the classic fairytale *The Sleeping Beauty*, a retro Hong Kong *Romeo + Juliet* and other inspiring works, accompanied by live music from pianist Nicholas Lau. The event brought together people of all ages for an energetic and memorable ballet experience. A ballet workshop following the performance gave participants the opportunity to learn ballet choreography, admire original costumes up close and capture fun memories in a photo booth.

「情熱夏日：芭蕾家庭同樂日」精選港芭多部深受觀眾喜愛的舞劇選段，包括《睡美人》及《羅密歐＋茱麗葉》，於小劇場呈獻一小時的芭蕾舞演出，配合互動環節及鋼琴師劉智聰的現場伴奏，帶領大小朋友探索活潑迷人的芭蕾世界。演出後的芭蕾工作坊亦讓觀眾學習芭蕾舞動作，並近距離欣賞珍貴的芭蕾舞服裝。

LEFT Dancers (front, from left): **Basil James, Luis Cabrera, Chen Yunshi, Jeremy Power and** (back) **artists of Hong Kong Ballet** | Photographer: **Conrad Dy-Liacco**





BALLET CARNIVAL FOR KIDS: CINDERELLA!
《芭蕾童趣嘉年華：仙履奇緣！》

7 FEB 2026
2pm & 5pm

AUDITORIUM, YUEN LONG THEATRE
元朗劇院演藝廳

2 Performances
兩場演出

Ballet Carnival for Kids: Cinderella! was an entertaining adaptation of the beloved fairytale. Audiences followed Cinderella, her Fairy Godmother and the handsome Prince on a whirlwind adventure to the Royal Ball, where her enchanted transformation lasted only until the clock struck midnight. A joyful introduction to ballet for young audiences, this fun, interactive programme featured Septime Webre's vibrant choreography and direction, Prokofiev's iconic score, gorgeous costumes by Yoki Lai and lighting design by Ruby Yau, as heartbreak turned to joy and the power of love conquered all. With ample wit and humour, *Ballet Carnival for Kids: Cinderella!* brought its triumphant rags-to-riches story to audiences of all ages.

《芭蕾童趣嘉年華：仙履奇緣！》改編自深受大小朋友喜愛的經典童話，帶領觀眾跟隨灰姑娘、仙女教母及英俊王子展開奇妙旅程。灰姑娘在魔法下華麗變身，踏進皇宮舞會，卻必須在午夜鐘聲響起前離開。節目以輕鬆有趣的互動形式，讓小觀眾認識芭蕾的特色與魅力，配合衛承天充滿活力的編舞、浦羅哥菲夫的經典樂曲、賴妙芝設計的華美舞衣，以及邱雅玉的燈光設計，呈現灰姑娘從心碎失落到重拾歡欣、最終以愛戰勝一切的動人故事。演出洋溢幽默與童趣，讓大小朋友一同見證灰姑娘由平凡女孩蛻變成公主的奇妙歷程。

LEFT Dancers (from left): **Henry Seldon, Natalie Lu, Garry Corpuz** | Photographer: **Conrad Dy-Liacco**
RIGHT Dancers (middle, from left): **Yang Ruiqi, Ryo Kato and artists of Hong Kong Ballet** | Photographer: **Conrad Dy-Liacco**




SWIRE





WAYNE MCGREGOR: ON THE OTHER EARTH
WAYNE MCGREGOR：《異・地》

CO-PRODUCED WITH 聯合製作

WAYNEMCGREGOR

香港浸會大學 HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

JUL 2025–2026

25 JUL–2 AUG 2025
THE 19TH INTERNATIONAL FESTIVAL OF CONTEMPORARY DANCE
第19屆威尼斯舞蹈雙年展

27 AUG–6 SEP 2025
THE 82ND VENICE INTERNATIONAL FILM FESTIVAL
第82屆威尼斯國際電影節

30 OCT 2025–22 FEB 2026
STONE NEST, LONDON
倫敦 STONE NEST

'Exhilarating'
— *The Standard*

'State-of-the-Art apotheosis'
— *The Financial Times*

'A high-tech "machine" that combines choreography, performance, digital imaging, multimodal sensors, artificial intelligence, and spatialized sound'
— *Wired*

'Shimmering new dance spectacular'
— *The Guardian*

'Radical new immersive dance experience'
— *The Art Newspaper*

DIRECTION AND CHOREOGRAPHY
Wayne MCGREGOR

3D VISUALISATION CONCEPTS AND TECHNOLOGIES
Jeffrey SHAW, Sarah KENDERDINE

CINEMATIC DESIGN, 3D 360 ANIMATION AND EDITING
Ravi Deepres, Theresa Baumgartner, Jeffrey Shaw

SOUND COMPOSITION
Invisible Mountain

NVIS TECHNOLOGIES
Hong Kong Baptist University Visualization Research Centre

CO-PRODUCED BY
Hong Kong Baptist University, Hong Kong Ballet, Studio Wayne McGregor, London

CO-COMMISSIONED BY
VENICE: **La Biennale di Venezia, Danza**
LONDON: **Somerset House**
HONG KONG: **Tai Kwun**

NVIS 3D 360 TECHNOLOGIES RESEARCH AND DEVELOPMENT
Hong Kong Baptist University, Jeffrey SHAW, Sarah KENDERDINE, Vack CHEUNG, Davor VINCZE, Ching LEE, Charisse SO, Sum WONG, Alejandro RODRIGUEZ, Paul BETHGE, Leoson CHEONG, Marlen RUNZ, Joseph CHAN, Jeff ZHANG, Victor WONG, Eman TSE

FOLEY ARTIST
Grégory VINCENT

PRODUCTION
Rebecca MARSHALL, Svet LAPCHEVA, Tobias TANG

PERFORMED BY
Company Wayne McGregor and **Hong Kong Ballet**

COMPANY WAYNE MCGREGOR
Rebecca BASSETT-GRAHAM, Naia BAUTISTA, Kevin BEYER, Julia COSTA, Salvatore DE SIMONE, Chia-Yu HSU, Jayla JACOBS, Hannah JOSEPH, Jasiah MARSHALL, Salomé PRESSAC, Mariano ZAMORA GONZÁLEZ

REHEARSAL DIRECTOR, COMPANY WAYNE MCGREGOR
Odette HUGHES

HONG KONG BALLET
Luis CABRERA, Jeremy CHAN, Albert GORDON, Vanessa LAI Nok Sze, Nana SAKAI, Gouta SEKI, SUN Jia, WANG Qingxin

ARTISTIC DIRECTOR, HONG KONG BALLET
Septime WEBRE

REHEARSAL DIRECTOR, HONG KONG BALLET
Yuh EGAMI

COSTUME DESIGN
Ilaria MARTELLO

導演與編舞
Wayne MCGREGOR

視覺概念與技術
邵志飛、莎拉・肯德丁

電影視覺設計、3D 360 動畫與剪輯
Ravi DEEPRES、Theresa BAUMGARTNER、邵志飛

聲音創作
Invisible Mountain

NVIS 科技
香港浸會大學視覺化研究中心

共同製作
香港浸會大學
香港芭蕾舞團
Studio Wayne McGregor, London

共同委約
威尼斯：**威尼斯舞蹈雙年展**
倫敦：**薩默塞特宮**
香港：**大館**

Supported by: Innovation and Technology Commission, Hong Kong; City University of Hong Kong; EPFL, Switzerland; Hong Kong Baptist University Visualization Research Centre; Arts Council England; Bloomberg; Abderrahim Crickmay Charitable Settlement (UK); The Space (UK)

Thank you to Marian Gaultney; Birmingham City University; Hong Kong Baptist University Motion Capture and Visualization Laboratory; The Peninsula Hotels — The Peninsula Hong Kong; Hong Kong Design Institute; The Roundhouse, London

SUPPORT PROVIDED BY
THE HKSAR GOVERNMENT
香港特別行政區政府支持

HONG KONG ECONOMIC AND TRADE OFFICE
Brussels

TOP *Wayne McGregor: On The Other Earth*: **Hong Kong Ballet (Jeremy Chan)** 2025 | Photo credit: **Ravi Deepres**
BOTTOM *Wayne McGregor: On The Other Earth*: **Hong Kong Ballet (Gouta Seki, Wang Qingxin)** 2025 | Photo credit: **Ravi Deepres**











THE ADVENTURES OF ALICE @ GRAND LISBOA PALACE RESORT MACAU
《愛麗絲夢遊澳門上葡京綜合度假村》

12–13, 18–20 APR & 2–4 MAY 2025
2pm & 4:30pm

1/F ATRIUM PERFORMANCE ZONE, GRAND LISBOA PALACE RESORT MACAU
澳門上葡京綜合度假村
1樓中庭表演區

16 Performances
十六場演出

Inspired by the award-winning *ALICE (in wonderland)* ballet that garnered critical and public acclaim in Hong Kong, Beijing, Singapore and the United States, HKB Artistic Director Septime Webre created the vibrant The Adventures of ALICE residency, which blended classical ballet with contemporary flair. The talented cast included HKB dancers and local dancers from Macao and the Greater Bay Area. With a cutting-edge panoramic stage at Grand Lisboa Palace's Atrium, the thrilling show featured celebrated composer Ng Cheuk-yin's lively new score and Cirque du Soleil designer Liz Vandal's opulent costumes. Immersive lighting and riveting projections created a truly unique sensory experience.

改編自港芭得獎芭蕾舞劇《愛麗絲夢遊仙境》，這齣廣受好評的製作於香港、北京、新加坡和美國演出皆引起熱烈迴響。是次全新的駐場演出由港芭藝術總監衛承天編舞及執導，由港芭舞者、澳門及大灣區的優秀舞者攜手演繹。演出把古典芭蕾與當代舞蹈巧妙融合，搭配由獲獎作曲家伍卓賢精心炮製的奇趣音樂和太陽劇場設計師莉茲·凡達爾操刀的時尚服飾，以及全景舞台、先進燈光、音響及投影技術，將在上葡京一樓中庭把這個深受大眾喜愛的童話故事以嶄新視角呈現，為不同年齡層的觀眾帶來非凡的愛麗絲世界。

GREATER BAY AREA COMMUNITY OUTREACH SPONSOR
大灣區外展活動贊助

澳娛綜合
SJM Resorts, S.A.

TOP Dancers (from left): **Qingxin, Luis Cabrera, Nana Sakai, Garry Corpuz**
BOTTOM LEFT Dancers (clockwise): **Nana Sakai, Luis Cabrera, Zou Mengjie, Chen Yunshi, Garry Corpuz, Wang Qingxin**
BOTTOM RIGHT: **Artists of Hong Kong Ballet**





THE 27TH HONG KONG DANCE AWARDS 2026
第27屆香港舞蹈年獎2026

Outstanding Large Venue Production — *Frida*
傑出大型場地舞蹈製作——《芙烈達》

'The Hong Kong Dance Award for Outstanding Large Venue Production is presented to Hong Kong Ballet for *Frida*, for its high-impact production conception and vivid visual execution. Developed by Annabelle Lopez Ochoa in 2020 from her original one-act *Broken Wings*, the internationally acclaimed full-length work has been internationally acclaimed. It presents a clear sequence of key moments from Kahlo's life and interludes inspired by her paintings, brought to life through Dieuweke van Reij's ingenious, flamboyant costume designs. Choreography delivers memorable physical storytelling, highlighted by the outstanding first duet and the striking depiction of Kahlo's miscarriage. All is supported by highly effective stagecraft, rich design detail, and a cohesive staging.'

「香港芭蕾舞團憑《芙烈達》榮獲香港舞蹈年獎「傑出大型場地舞蹈製作」，以表揚其大膽的製作概念，以及生動鮮明的視覺呈現。此作由編舞家奧喬亞於2020 年根據其原創單幕作品《Broken Wings》發展而成，這部享譽國際的長篇舞劇，清晰展現了卡蘿生命中的關鍵時刻，並穿插受其畫作啟發的間奏。透過迪厄韋克·梵賴傑別出心裁且華麗奪目的服裝設計，將畫面栩栩如生地展現。編舞呈現了令人難忘的肢體敘事，尤以精采的第一段雙人舞及對卡蘿流產經歷的震撼描繪最為突出。整部作品融合高度出色的舞台技術、細膩的設計細節與極具凝聚力的舞台調度，呈現出完美的藝術效果。」

Comments from Hong Kong Dance Alliance
香港舞蹈聯盟評語

ARTCAN ARTS AND CULTURE AWARD
《ARTCAN》藝術文化大獎

16 JAN 2026

Romeo + Juliet won the Arts and Culture Award presented by Sing Tao News Corporation's ArtCan. HKB Executive Director Ms Heidi Lee took part in a cultural forum at the ceremony, discussing how the arts enrich everyday life.

《羅密歐＋茱麗葉》榮獲星島新聞集團《ArtCan》藝術文化大獎。港芭行政總監李易璇應邀參與頒獎禮的文化論壇，分享藝術如何豐富日常生活。

LEFT Dancer (middle): **Ye Feifei and artists of Hong Kong Ballet** | Honorary Photographer: **Tony Luk**
RIGHT (From left): **Ms Heidi Lee** (HKB Executive Director), **Prof. Anna CY Chan**





HKB CREATIVE MEDIA STUDIO: THE BROKEN CYCLE DANCE FILM
港芭創意媒體工作室：舞蹈短片《THE BROKEN CYCLE》

An endless cycle. A dance of stagnation. A relationship's rhythm, caught in a relentless tide, is about to break.

舞步不斷重複，一段關係停滯不前。兩人在靠近與疏離之間徘徊，看似平靜的相處，卻逐漸走向轉折。

Award 獎項
Audience Award (Best Story) — Experimental Film & Music Video Festival: January 2026 DANCE Festival (Canada)
加拿大實驗電影及音樂錄像節：
2026年1月舞蹈電影節——觀眾票選獎（最佳故事）

Screenings 電影放映
CineVox Dance Film Festival
Dallas Dance Film Festival
Dance Camera North
Dare to Dance in Public Film Festival
Experimental, Dance & Music Film Festival
Festival Videodanza de Puerto Rico
Inspired Dance Film Festival
International Choreographic Festival of Blois
Lights Dance Festival
Opine Dance Film Festival
Pittsburgh International Dance Film Festival
Riurau Dansa Film Festival
Sans Souci Festival of Dance Cinema
Thessaloniki Cinedance International

15TH NATIONAL GAMES OPENING CEREMONY
第十五屆全國運動會開幕式

9 NOV 2025

HKB participated in the Opening Ceremony of the 15th National Games, joining artists from Hong Kong, Macao and Guangdong in a memorable performance that celebrated regional collaboration and cultural exchange.

港芭參與第十五屆全國運動會開幕式，與粵港澳三地藝術家攜手演出，展現區域合作與文化交流成果。

RIGHT Dancers: **Artists of Hong Kong Ballet** | Photographer: **新華社圖片**





Henderson Land Proudly Presents
恒基兆業地產榮譽呈獻

THE NUTCRACKER 5TH ANNIVERSARY EXHIBITION
《胡桃夾子》五周年展覽

The exhibition detailed the creative vision behind the production, showcasing our commitment to celebrating local heritage by seamlessly integrating Hong Kong's history into a classical ballet framework. A focal point was *Eternal Relevé*, a cross-disciplinary art installation championing environmental sustainability. Inspired by Michelangelo Pistoletto's 'Third Paradise', the work was co-created with City University of Hong Kong's College of Liberal Arts and Social Sciences for the FASHION TO RECONNECT project, underscoring our dedication to sustainable artistic practices.

To drive community engagement, the exhibition featured an interactive snowy bamboo forest photo booth. Highlighting HKB's partnership with Ocean Park, it introduced the production's newest characters: panda twins Jia Jia and De De. This immersive space anchored a successful social media campaign, significantly expanding HKB's digital reach during the festive season.

展覽回顧了舞劇的創作歷程，展現本團如何將芭蕾經典糅合香港歷史，積極推廣及保育本地文化，將藝術延伸至社區。港芭亦與香港城市大學人文社會科學院合作，展出跨學科藝術裝置《永續迴旋》。該作品屬「FASHION TO RECONNECT」企劃，靈感源自Michelangelo Pistoletto 的創作，體現了港芭對推動可持續發展的承諾。此外，展覽設立「竹林雪境」互動區，標誌着與海洋公園的合作，並介紹舞劇新角色大熊貓加加與得得，成功帶動公眾互動，提升節慶期間的網絡曝光率。

SUGAR PLUM SHOPPE
港芭精品商店

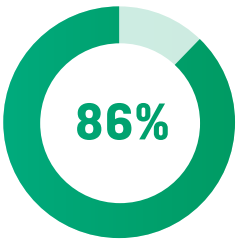
As an HKB brand cornerstone, our souvenir store Sugar Plum Shoppe has evolved into both a vital revenue stream and a powerful platform for extending HKB's reach. Our unique collections inspired by beloved HKB productions have cultivated a devoted following with items often selling out shortly after their release. We proudly elevate the Sugar Plum Shoppe experience by partnering with a select group of factories and production houses that share our core mission of sustainability. This commitment ensures that every HKB-branded and bespoke item is not only fashionable and inspired by the artistry on our stage but also durably and responsibly crafted. Guests can immerse themselves in our magical ballet world by visiting the pop-up shop at performances, which offers the immediate joy of a post-show souvenir, or by browsing the full collections online. However people choose to shop, they are taking home a beautifully designed piece of the ballet that is made to last, reflecting our dedication to beauty, quality and a sustainable future.

作為港芭的品牌基石，Sugar Plum Shoppe紀念品商店已發展成為不可或缺的收入來源，更是拓展品牌影響力的關鍵平台。以港芭經典劇目為設計靈感的系列商品，始終深受粉絲喜愛，新品上市經常迅速售罄。我們挑選與舞團共享可持續發展理念的製作夥伴，以行動實踐環保承諾。這份堅持確保每件港芭商品不僅融合芭蕾美學與時尚設計，更採用耐久材質，秉持綠色生產精心打造的原則。觀眾親臨演出期間設置的快閃店，可即時把美好回憶帶回家，或可透過網店選購完整系列。無論以何種方式，帶回家的不僅是精美的紀念品，更是融合美學追求、品質堅持及可持續發展的承諾。



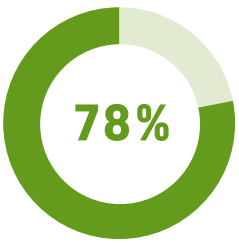
WE ARE EN POINTE FOR OUR PLANET
持續前「尖」

3,794 / 23,053 sets 套服裝
116 performances 場演出



Costume Reuse Rates
服裝重用率

191,340 / 672,740 kg
116 performances 場演出



Sets & Props Reuse Rate
佈景及道具重用率

<1%

Waste
廢棄率
Including packaging materials and stage tape
包括包裝及舞台物料

The above data covers productions from 2023–2025
以上數據涵蓋2023至2025年間的製作

At HKB, artistic excellence and sustainability go hand in hand. By prioritising reuse, repair and mindful production, we uphold the highest creative standards while minimising our environmental footprint. Most productions achieved 100% reuse of costumes, sets and props, including larger ones like *The Nutcracker* and *The Great Gatsby*, which kept thousands of kilograms of sets out of landfills.

Great art should last; so should our planet. When new items are required, we design them for long-term durability and adaptability. In 2025/26, we invested over HK$1.9 million in renting 43 storage containers to preserve high-quality sets, props and costumes for future shows, exhibitions and community programmes, extending their lifespans and reducing waste. Through creative partnerships, we share sets and costumes with local and international companies, eliminating duplications worldwide. In creating large-scale works, we are committed to leading the arts and cultural sector towards a greener future and protecting the planet without compromising creativity.

HKB is registered with Theatre Green Book, and we are also proud to have been awarded the Wastewi$e and Energywi$e Certificates from the Hong Kong Green Organisation Certification scheme.

港芭一直秉持負責任的製作方針與資源管理，將環保及可持續發展理念深植於日常運作中。我們在追求頂尖藝術造詣的同時，亦著重物料重用與長期保存，並審慎思量每項決策。絕大多數製作均實現了服裝、佈景及道具的100%循環再用，當中包括《胡桃夾子》及《大亨小傳》等大型製作。

美好藝術應當長存，愛惜地球人人有責。當製作全新組件時，在設計之初已將其耐用程度及重用潛力納入考量。2025/26年度，港芭投入逾港幣190萬元租用43個儲存貨櫃，妥善保存佈景、道具及服裝，供日後的製作、社區外展、籌款活動及展覽等項目循環使用，延長使用年期，減少浪費。港芭與本地及國際團體共享佈景和服裝，以減少重複製作。我們減廢善用，積極實踐綠色營運，目標是在不犧牲藝術創意的前提下守護地球。

港芭已登記註冊《劇場綠皮書》，亦很榮幸獲香港綠色機構認證頒發「減廢證書」及「節能證書」，肯定港芭在推動減廢、節能及回收再用上的努力。





Dancers (from left): **Henry Seldon, Luis Cabrera, Li Jiabo, Li Lin, Lin Chang-yuan Kyle** | Creative: **Design Army** | Photographer: **Dean Alexander**


B
A
L
L

EDUCATION AND COMMUNITY OUTREACH
教育及外展



Child dancers (from left, clockwise): **Joanna Man, To Grace Chung Yan, Isabella Wong-Trainor, Alaina Tam, Ian Cheung, Pang Ho Yan Cava**
Creative: **Design Army** | Photography: **Dean Alexander**

COMMUNITY PROGRAMMES
社區活動



Accessibility Fund | Dancing to Hong Kong's Heartbeat 3.0 Field Trip
共融基金｜舞出香港情懷3.0——香港芭蕾遊蹤
7 & 18 SEP 2025

Thanks to donations from The Nutcracker Christmas Benefit 2024, over 60 seniors and underserved families attended an interactive field trip featuring the 1960s local heritage elements in *Romeo + Juliet*. Highlights included a guided Aberdeen tour with traditional boat noodles, a Tai Kwun exhibition visit and a hands-on ballet neon light workshop.

承蒙2024年度《胡桃夾子》聖誕芭蕾慈善籌款活動善款支持，逾60位基層家庭成員及長者參加香港芭蕾遊蹤，體驗《羅密歐＋茱麗葉》中1960年代的香港文化特色。參加者隨團遊覽太白海鮮舫、參觀大館展覽並參加霓虹燈工作坊。



Accessibility Fund | Dancing to Hong Kong's Heartbeat 3.0 *Romeo + Juliet* Performance and Fringe Activities
共融基金｜舞出香港情懷3.0——《羅密歐＋茱麗葉》舞劇及延伸活動
19 OCT 2025

Thanks to donations from The Nutcracker Christmas Benefit 2024, over 60 seniors and underserved community members explored local landmarks showcased in *Romeo + Juliet* before enjoying the live stage performance. Their experience was enriched by a pre-show talk with Hong Kong Ballet dancers and an exclusive backstage tour of the dazzling costumes and sets.

承蒙2024年度《胡桃夾子》聖誕芭蕾慈善籌款活動善款支持，逾60位基層家庭成員及長者觀賞《羅密歐＋茱麗葉》，參加者更透過演前講座及後台導賞，深入了解舞者的排練體驗以及華麗的舞台服飾與佈景設計。



Bloomberg: Ballet for All Workshop
Bloomberg：芭蕾無界限工作坊
1 NOV 2025

HKB delivered a special ballet workshop for Bloomberg, introducing young participants to ballet through movement, creativity and storytelling. The workshop encouraged self-expression, confidence and artistic exploration in an engaging and inclusive environment.

港芭為Bloomberg舉辦特別芭蕾工作坊，透過舞蹈、創意及故事，引領年輕參加者認識芭蕾。活動在輕鬆的環境中鼓勵自我表達、建立自信及發揮創意。

CLUB HONG KONG BALLET
DON QUIXOTE PATRON
芭蕾尊尚會唐吉訶德級贊助人

Bloomberg



Special Needs Ballet Workshop — *The Nutcracker*
《胡桃夾子》輕輕鬆鬆學芭蕾
8 DEC 2025

The Nutcracker workshops at two residential care homes welcomed around 60 residents to experience ballet through storytelling, mime, simple dance steps and costume appreciation. Demonstrating how art transcends ability barriers, their enthusiastic engagement inspires ongoing efforts to bring ballet to more corners of the city.

港芭於兩間殘疾人士院舍舉辦《胡桃夾子》芭蕾工作坊，吸引約60位院友透過學習故事劇情、默劇動作、簡單舞步及近距離欣賞精美服飾，親身體驗芭蕾樂趣。參加者全情投入活動，展現藝術跨越能力界限的力量，未來將繼續以包容創新的方式將芭蕾帶到城市更多角落。





HK Ballet × Chinachem: *The Nutcracker* Ballet for All Fun Day
香港芭蕾舞團 × 華懋集團：《胡桃夾子》芭蕾同樂日
20 DEC 2025

ACCESSIBILITY FUND DIAMOND DONOR
共融基金鑽石級捐款者

Chinachem Group

With Chinachem Group's generous support, *The Nutcracker* Ballet for All Fun Day brought festive cheer to 180 participants from four beneficiary community centres. The delightful event featured interactive workshops, fun carnival games and a matinee performance of *The Nutcracker*, making ballet accessible to families from all walks of life.

由華懋集團贊助的《胡桃夾子》芭蕾同樂日共吸引180位來自四間受惠社區中心的參加者體驗芭蕾樂趣。活動內容包括互動工作坊、嘉年華攤位遊戲及觀賞《胡桃夾子》舞劇，為不同背景的家庭帶來節日歡樂，實踐藝術無界限的理念。

SCHOOL PROGRAMMES
學校活動









The Wizard of Oz Creative Ballet in Practice Project 2024/25 — Finale
《綠野仙蹤》創意芭蕾實踐計劃 2024/25 ——結業演出
APR–JUN 2025

The nine-month *The Wizard of Oz* Creative Ballet in Practice Project engaged students from six primary schools in an immersive ballet journey. Through inspiring performances and creative workshops, students explored ballet, creativity and artistic expression. The dynamic project culminated in finale performances at each school for over 3,300 parents, teachers and students to celebrate the participants' artistic growth and achievements.

六所小學圓滿完成為期九個月的《綠野仙蹤》創意芭蕾實踐計劃。學生透過觀賞演出、排練及創意工作坊，發揮創意製作道具及配飾，深入認識芭蕾藝術。計劃最終以校內結業演出作結，吸引逾3,300名家長、教師及學生參與，共同見證學生的成長與學習成果。

Dalton School Hong Kong: Little Basel
香港道爾頓學校：小小巴塞爾藝術展
26 APR 2025

At Little Basel, Dalton School Hong Kong students explored creativity with ballet-inspired arts and crafts and fun movement workshops. Participants created their own ballet puppets and learned whimsical ballet movements inspired by animals. Everyone enjoyed the creative self-expression activities and the joyful introduction to ballet through visual arts and dance.

香港道爾頓學校：小小巴塞爾藝術展以芭蕾藝術為主題，結合藝術創作與舞蹈體驗。學生透過製作芭蕾紙偶手工，發揮創意與想像力，並以動物為靈感學習芭蕾動作，體驗舞蹈的樂趣。活動鼓勵學生從藝術與肢體探索中培養創造力、自信心及表達能力。









New to the Theatre: School Culture Day Scheme 2025/26
莘莘入場：學校文化日計劃 2025/26
6 JUN & 17 OCT 2025

Through the School Culture Day Scheme, over 1,080 students and teachers attended delightful *Giselle* and *Romeo + Juliet* dress rehearsals. Hong Kong Ballet dancers introduced main characters and expressive ballet movements, and participants gained insights into ballet storytelling and performance techniques during their live theatre experience.

透過「莘莘入場：學校文化日計劃」，逾 1,080 名學生及教師於香港文化中心欣賞《吉賽爾》及《羅密歐＋茱麗葉》綵排演出。港芭舞者透過角色介紹、肢體語言及芭蕾默劇示範，帶領學生認識芭蕾的情感敘事及表演技巧，並深入了解兩部經典作品的藝術特色，感受現場演出的魅力。

Peter Pan Creative Ballet in Practice Project 2025/26 — Creative Ballet Programme Introduction
《小飛俠》創意芭蕾實踐計劃 2025/26——創意芭蕾節目巡演
SEP–OCT 2025

Over 3,200 students and teachers from six primary schools participated in the Creative Ballet in Practice Project 2025/26. During school tours, HKB dancers introduced students to *Peter Pan*'s magical fantasy world through performances, career discussions and interactive ballet movement sessions. It was a wonderful way to start their ten-month creative, artistic journey.

六所小學共逾 3,200 名學生及教師參與 2025/26 創意芭蕾實踐計劃。在創意芭蕾節目巡演中，港芭舞者透過演出及分享舞蹈生涯故事，帶領學生認識《小飛俠》的劇情與角色，並學習基本芭蕾舞步，為為期十個月的創意藝術旅程揭開序幕。

EDUCATION PROGRAMMES
教育活動









Giselle Pre-performance Talks
《吉賽爾》演前講座
31 MAY & 8 JUN 2025

Over 630 people attended two *Giselle* Pre-performance Talks with personal insights from Artistic Director Septime Webre, guest artist Marianela Nuñez and Hong Kong Ballet dancers. Through artist sharing and ballet mime demonstrations, participants gained a deeper appreciation of the production's artistic and storytelling elements.

兩場《吉賽爾》演前講座共吸引逾 630 名觀眾參與。藝術總監衛承天、客席藝術家瑪麗安莉拉・努尼斯及港芭舞蹈員透過分享與芭蕾手語示範，帶領觀眾深入了解作品的藝術特色及敘事魅力。

ZBYL of National Ballet of China's 2025 National Day Ballet Study Tour
中芭藝蕾 2025 國慶芭蕾研學營
6 OCT 2025

46 students and parents from China's National Day Ballet Study Tour had a Hong Kong Cultural Centre studio visit to observe a daily Hong Kong Ballet class with a live pianist. The memorable experience offered the aspiring young dancers a rare close-up look at the dedication, precision and artistry required in professional ballet training.

46 位中芭藝蕾 2025 國慶芭蕾研學營的學生及家長獲邀至香港文化中心觀賞現場鋼琴伴奏下的舞者日常排練。參加者透過近距離觀摩，深入了解專業芭蕾訓練的嚴謹與藝術性，啟發對舞蹈藝術的熱誠。

EDUCATION AND COMMUNITY OUTREACH SPONSOR
教育及外展活動贊助

Van Cleef & Arpels









Romeo + Juliet Pre-performance Workshop
《羅密歐＋茱麗葉》演前工作坊
19 OCT 2025

The *Romeo + Juliet* Pre-performance Workshop introduced guests to the award-winning production's retro 1960s Hong Kong setting, dramatic plotline, powerful choreography and dazzling East-meets-West costumes. Everyone learned simple choreography from the ballet and gained insights into its unique artistic elements.

《羅密歐＋茱麗葉》演前工作坊透過劇情介紹、學習芭蕾舞步及戲服欣賞，帶領參加者認識這部以1960年代香港為背景的作品。參加者學習劇中舞段的簡單舞步，並深入了解製作的藝術特色。

Henderson Land Proudly Presents *The Nutcracker* Ballet 360°
恒基兆業地產榮譽呈獻《胡桃夾子》芭蕾360°
2 DEC 2025

The Nutcracker Ballet 360° welcomed over 120 audience members, who got exclusive behind-the-scenes access to a lively rehearsal led by Artistic Director Septime Webre and Hong Kong Ballet's artistic team. Guests learned about the show's creative process and enjoyed an up-close look at excerpts from the award-winning production.

逾120名觀眾參與《胡桃夾子》芭蕾360°活動，透過港芭藝術總監衛承天及舞團導師主持的排練分享，近距離欣賞這部得獎作品的精采選段，並深入了解芭蕾製作的幕後創作過程。

THE NUTCRACKER
TITLE SPONSOR
《胡桃夾子》冠名贊助

恒基兆業地產
HENDERSON LAND

SILVER BALLET
銀髮芭蕾



Silver Ballet Camp: *The Nutcracker*
銀髮芭蕾尋夢園《胡桃夾子》
18, 20–21 APR 2025

Around 60 seniors ages 55 and up joined a three-day workshop at Hong Kong Cultural Centre to learn some beginner ballet basics. On the last day, they performed an excerpt from *The Nutcracker*'s Christmas Eve party scene wearing handmade masks for an interactive audience.

約60位55歲或以上的樂齡學員參加了於香港文化中心排演室舉辦的三天芭蕾工作坊，從零開始學習芭蕾基礎動作。他們於最後一天戴上自製面具，與來賓互動，一同示範《胡桃夾子》的聖誕派對選段。



Silver Ballet: Dance with Joy @Community
銀髮芭蕾：樂舞社區
APR 2025–FEB 2026

Silver Ballet: Dance with Joy @Community brought ballet into local communities through regular ballet classes and interactive workshops. Partnering with five community centres, the initiative helped improve balance and mobility while fostering social connections.

透過定期課程及趣味工作坊，將芭蕾舞推廣至本地社區。「銀髮芭蕾：樂舞社區」計劃聯同五間長者中心舉辦恆常課程，有效提升學員的平衡力與靈活性，並促進社區社交聯繫。



Silver Ballet: Dare to Dream
銀髮芭蕾：敢夢敢跳
APR 2025–FEB 2026

Silver Ballet: Dare to Dream is designed for people ages 55 and up to learn ballet basics through gentle warm-up exercises and simple choreography to classical music. The programme helps them improve their posture, flexibility and balance in their daily lives.

「銀髮芭蕾：敢夢敢跳」專為55歲或以上的學員，透過溫和的熱身運動和古典音樂學習芭蕾基礎動作。計劃讓學員在日常生活中改善姿態、靈活性與平衡力。



Grace in Motion: Ballet Fun Day Senior Celebration
優雅形動：銀髮芭蕾同樂日
16 NOV 2025

Over 120 seniors and their families gathered at Hong Kong Cultural Centre to enjoy entertaining photo booths, crafts and interactive dance activities. The dynamic event featured inspiring student performances to celebrate Senior Citizens Day by connecting different generations through movement and fun.

長者日當天，逾120位長者與親友於香港文化中心參與「銀髮芭蕾同樂日」，體驗懷舊拍照攤位、手工藝工作坊及互動環節。活動亮點為銀髮學員的成果示範，以舞蹈樂趣連結不同世代，共創溫馨記憶。







10th Golden Age Expo and Summit
第十屆黃金時代展覽暨高峰會
31 JUL–2 AUG 2025

HKB promoted ballet at the 10th Golden Age Expo and Summit. Silver Ballet alumni demonstrated ballet movements and shared their learning journeys, providing visitors with a closer appreciation of ballet's elegance and strength while fostering community engagement.

港芭於第十屆黃金時代展覽暨高峰會推廣「銀髮芭蕾」。更有「銀髮芭蕾」學員現場示範舞步及分享學習歷程，讓公眾近距離感受芭蕾的優雅與力量，並促進社區交流。

HONG KONG ACADEMY OF BALLET
香港芭蕾舞學院



Child dancers (from left, clockwise): **Lydia Wong, Wesley Kato, Kelly Xu, To Grace Chung Yan,** (bottom) **Joanna Man**
Creative: **Design Army** | Photography: **Dean Alexander**

HK 香港芭蕾舞學院
ACADEMY OF BALLET
The Official School of Hong Kong Ballet

2025/26 ACADEMIC YEAR
2025/26 學年

Over 500 talented young dancers enrolled in the Academy's Classical Ballet Training Programme (ages 6+) and Pre-Ballet Foundation Programme (ages 4–5) and were exposed to a wide variety of dance disciplines. The faculty team expanded to 12 teachers, providing dance education, fostering creativity, instilling discipline and inspiring a love for dance in the students.

本學年逾五百位優秀的年輕學員報讀學院的「古典芭蕾培訓課程」(6歲或以上) 及「幼兒芭蕾基礎課程」(4至5歲),接觸多元化的訓練課程。導師團隊亦擴大至12位,共同提供優質舞蹈教育,培養創造力、灌輸紀律,並激發學生對舞蹈的熱愛。





FINAL ASSESSMENT
年度考核

Final assessments are held annually at the end of the second semester. Students demonstrated their mastery of the progressive exercises and sequences built throughout the term in front of a panel of HKB artistic members, academy programme directors and faculty members.

年度終期考核於下學期末圓滿舉行。學員在港芭藝術團隊、學院訓練總監及導師團隊組成的評審團面前,充分展現了他們在一整學期中所學習並掌握的技巧與訓練成果。





ELITE PROGRAMME
精英課程

The Elite Programme offers targeted coaching in variations, group repertoire and performance mastery for talented dancers aiming for professional careers. The comprehensive programme provides year-round technical training along with opportunities to attend competitions, events and promotional activities. 23 students were selected this year, and they excelled at the 2025 Asian Grand Prix (Regional — Hong Kong Station). As the inaugural Elite Programme cohort, these young dancers demonstrated remarkable technical standards and artistic dedication under faculty guidance. All the students achieved outstanding results, earning five awards and six scholarships, with 13 students qualifying for the finals.

為培育有志投身專業舞蹈生涯的具潛質學員，學院於本學年推出「精英課程」，為學員提供全年的專業技術訓練，針對獨舞變奏、群舞劇目及舞台表演技巧進行深度指導，並提供參與各項賽事、演藝活動及宣傳推廣的寶貴機會。首屆課程共甄選出23位優秀學員，他們在導師團隊的悉心指導下展現出卓越的技巧水平與熱誠，並於「2025亞洲國際芭蕾舞大賽（香港賽）」中勇創佳績，全體學員共獲得五個獎項與六項獎學金，其中13位學員亦成功晉級總決賽，彰顯學院專業培訓的豐碩成果。





SUMMER INTENSIVE PROGRAMME
暑期密集培訓課程

In July and August 2025, over 100 students from different parts of the world participated in this two-week programme, which included ballet technique, pointe class and contemporary dance. 17 teachers, including HKB ballet masters and international guest instructors Han Kee Juan from Singapore Ballet Academy and Mayara Magri from The Royal Ballet, guided the students. We are proud of the dedication and hard work shown by all participants. Consecutive intensive training days allow students to gain insights into full-time professional training.

2025年7及8月，逾百位來自世界各地的學員參與為期兩星期的課程，內容包括古典芭蕾舞技巧、足尖練習及當代舞等。連同港芭的舞團導師，課程由17位導師教授，包括兩位國際客席導師，分別是英國皇家芭蕾舞團首席舞蹈員瑪雅拉·馬格里及新加坡芭蕾舞學院校長韓紀元。所有學員均展現出認真投入、努力不懈的精神。密集式的訓練讓他們有機會體驗到全職芭蕾舞蹈員的訓練生活。





Mayara Magri from The Royal Ballet and Han Kee Juan from Singapore Ballet Academy as the international guest faculty.
英國皇家芭蕾舞團首席舞蹈員瑪雅拉·馬格里及新加坡芭蕾舞學院校長韓紀元親自指導。



Group photo of students, faculty and parents following the Week 2 showcase.
導師、學員與家長於第二周舞蹈展演後大合照。

GREATER BAY AREA BALLET INCUBATION CENTRE: JOINT PERFORMANCE DEBUT

粵港澳大灣區芭蕾孵化基地：首次聯合演出

The Greater Bay Area Ballet Incubation Centre successfully presented its joint performance debut at Guangzhou Opera House, where nine Academy students partnered with dancers from Guangzhou Opera House Children's Ballet to perform the original work *Chance*. Academy students were also featured at the *Guangzhou Opera House Children's Ballet Gala 2025*, performing excerpts from *Coppélia* and exemplifying the flourishing cultural synergy across the Greater Bay Area.

「粵港澳大灣區芭蕾孵化基地」於廣州大劇院首度舉行聯合演出，學院九位學員與廣州大劇院少兒芭蕾舞團同台合演原創作品《邂逅》。學員亦獲邀於《廣州大劇院少兒芭蕾舞團2025春季GALA》呈獻《夢偶奇緣》選段，展現大灣區藝術合作與青年人才培育的協同效應。





LA FILLE MAL GARDÉE — 2025/26 YEAR-END PERFORMANCE
《女大不中留》2025/26 學年結業展演









PERFORMANCE OPPORTUNITIES
演出機會



Young dancer in *Frida*
《芙烈達》兒童舞者



Young dancers in *Giselle*
《吉賽爾》兒童舞者



Young dancers performing in AXA Presents HK Ballet Spectacular by the Harbour @ Harbour City
香港芭蕾舞團 × 海港城：2025 國慶煙花匯演——AXA 安盛呈獻海港城「港芭舞躍維港」兒童舞者



Young dancers in *Romeo + Juliet*
《羅密歐＋茱麗葉》兒童舞者



Young dancers in Henderson Land Proudly Presents *The Nutcracker*
恒基兆業地產榮譽呈獻《胡桃夾子》兒童舞者



Young dancers in *Ballet Carnival For Kids: Cinderella!*
《芭蕾童趣嘉年華：仙履奇緣》兒童舞者

BALLET MASTERCLASS SERIES
港芭芭蕾舞大師班系列



Ballet Masterclass with Yannick Boquin
耶納克·寶琴芭蕾舞大師班
26 APR 2025



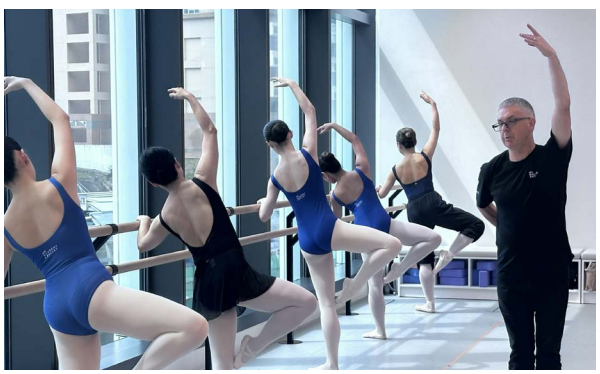
Ballet Masterclass with Viviana Durante
維文安娜·杜蘭緹芭蕾舞大師班
24 MAY 2025



Ballet Masterclass with Victor Caixeta
維克多·凱塞塔芭蕾舞大師班
7 JUN 2025



Ballet Masterclass with Han Kee Juan
韓紀元芭蕾舞大師班
29 NOV 2025



Ballet Masterclass with Mark Annear
馬克·安尼亞芭蕾舞大師班
7 MAR 2026

ACADEMY SPECIALS CLASSES
學院特別活動



Exclusive Masterclass with Mark Annear
馬克·安尼亞專屬芭蕾舞大師班
21 NOV 2025



Exclusive Masterclass with Mark Annear
馬克·安尼亞專屬芭蕾舞大師班
22 NOV 2025



Elite Programme Masterclass with Han Kee Juan
精英課程韓紀元芭蕾舞大師班
25, 28, 29 NOV 2025



Master Coaching with Tang Min (Academy Master Teacher and Director of Teacher Training)
唐敏（學院客席導師兼教師培訓總監）授課
9 MAR 2026



Academy Teacher Training Workshop 2025
2025 年度學院導師培訓工作坊



Wellness Talk Hosted by Thrive By Physiocentral
舞蹈健康講座
21 & 28 MAR 2026 Pre-pointe Assessment Talk
11 & 18 OCT, 8 NOV 2025 Scoliosis Wellness Talk



FUNDRAISING AND SPONSORSHIP
籌款及贊助



Dancers: (middle, from left) **Kim Eunsil, Albert Gordon, Nana Sakai,** (back) **artists of Hong Kong Ballet**



In 2025/26, Hong Kong Ballet raised a total of HK$12,260,000 (gross) through The Nutcracker Christmas Benefit 2025, corporate sponsorships, memberships and donation programmes such as Accessibility Fund, Dancers' Sponsorship Fund, Development Fund and Student Ticket Fund. We continue to thrive because of the unwavering commitment of our donors and sponsors. To fund our artistic pursuits, apart from public funding and box office revenue, independent fundraising is essential.

2025/26年度，香港芭蕾舞團透過《胡桃夾子》聖誕芭蕾慈善活動2025、企業贊助、會員計劃及捐款計劃（如共融基金、舞蹈員贊助基金、藝術發展基金及學生票資助基金），籌得合共港幣12,260,000元（總收入）。為答謝捐款者及贊助商不遺餘力的長期支持，我們努力不懈，追求藝術卓越。除了依賴政府資助及門票收入，獨立籌款乃不可或缺。感謝各贊助商及捐款人的大力支持，使我們能夠為大家呈獻高質素的舞台演出與廣大不同年齡的觀眾分享芭蕾舞的樂趣。



ART DEVELOPMENT MATCHING GRANTS SCHEME
藝術發展配對資助計劃

Underserved families enjoyed a performance of Henderson Land Proudly Presents *The Nutcracker* at the Hong Kong Cultural Centre through the Accessibility Fund, made possible by the generous support of Henderson Land.

承蒙恒基兆業地產對「共融基金」的慷慨支持，一眾基層家庭於香港文化中心欣賞恒基兆業地產榮譽呈獻《胡桃夾子》的精采演出。

Under the Hong Kong SAR Government's **Art Development Matching Grants Scheme**, your contribution to Hong Kong Ballet will now be matched, dollar for dollar, regardless of the amount.*

Whether it's a donation to our Student Ticket Fund or sponsoring a production, your support will double both in size and impact, fueling our work in enriching Hong Kong's cultural life.

This year, donations from our generous patrons and donors were matched by HK$12,000,000 from the scheme, and HKB gratefully used the additional funds for audience development and wellness programmes for its most valuable resource — the dancers.

透過香港特區政府的**藝術發展配對資助計劃**，您對香港芭蕾舞團的捐款和贊助，無論金額多寡，即時雙倍增加*

無論是學生票資助基金，抑或是企業節目贊助，您的支持，香港芭蕾舞團將會雙倍受惠，為建造美好文化生活注入新動力。

今年，透過此計劃我們成功配對高達港幣12,000,000元。這筆額外資助有助舞團用於觀眾拓展活動及舞蹈員保健計劃。

*Subject to conditions of the Government's Art Development Matching Grants Scheme
須受「藝術發展配對資助計劃」之條款及細則約束

THE NUTCRACKER CHRISTMAS BENEFIT 2025
《胡桃夾子》聖誕芭蕾慈善籌款活動 2025

14 DEC 2025

GRAND THEATRE,
HONG KONG CULTURAL CENTRE
香港文化中心大劇院

The Hong Kong Ballet Guild was established in April 2008 by a group of Hong Kong's most avid ballet enthusiasts. The objectives of the Guild are to promote Hong Kong Ballet, raise its public profile and preserve its heritage. By increasing awareness of and support for ballet among diverse sectors of society through extensive community engagement programmes, the Guild hopes to achieve its dual objects of developing a wider audience for Hong Kong Ballet, and fostering a society that appreciates this art form, thus enabling Hong Kong to flourish as a global cultural hub.

香港芭蕾舞團協會於2008年4月由一群對芭蕾藝術充滿熱忱的人士所創立。協會旨在推廣香港芭蕾舞團，提升其形象，並延續其優良傳統。協會努力透過廣泛的社區外展活動，提升社會各界對芭蕾藝術的認識及支持，從而為香港芭蕾舞團開拓更廣泛的觀眾層，同時推動社會對芭蕾藝術的欣賞及喜愛，為香港作為全球文化之都的蓬勃發展出一份力。









TOP RIGHT

The Nutcracker Christmas Benefit 2025 Organising Committee members (from left): Ms Pennie Zong, Ms LeighAnne Zhu, Mrs Charmaine Lee Yeung, Ms Mia Xu, Ms Wendy Wong, Mrs Candace Sohmen, Ms Maya Lin, Ms Jolene Lin, Mrs Fion Li, Mrs Amilia Violet Lasar Li, Mrs Charlotte Tsuei-Robinson (Co-chair), Ms Emily Lam, JP (Co-chair), Mrs Emelda Wong Trainor (Co-chair), Ms Adrienne Li, Mrs Zoe Chen Leung, Ms Jennifer Ann Lee, Mrs Jennifer Feng Lau, Ms Bonita Lam, Ms Jun Kwok, Mrs Ariel Shtarkman Ghitis, Mrs Krisztina Anspach, Ms Jasmine Fok, Ms Jennifer Cheung

《胡桃夾子》聖誕芭蕾慈善籌款活動2025籌委會成員（左起）：宗柏含女士、朱燁女士、李卓雯女士、Mia Xu女士、黃迪怡小姐、歐陽卓欣女士、林玉茵女士、林美汝女士、李葉鋭婷女士、Amilia Violet Lasar Li女士、聯合主席崔懷俠女士、聯合主席林恬兒太平紳士、聯合主席黃以利女士、Adrienne Li女士、梁陳靜雲女士、李筱妮女士、劉馮致沂女士、林嘉慧女士、郭陳珺女士、Ariel Shtarkman Ghitis女士、Krisztina Anspach女士、霍佩宜女士、張學欣女士

BELOW TOP

The Nutcracker Christmas Benefit 2025 Organising Committee Co-chairs (from left): Mrs Charlotte Tsuei-Robinson, Ms Emily Lam, JP, Mrs Emelda Wong Trainor

《胡桃夾子》聖誕芭蕾慈善籌款活動2025籌委會聯合主席（左起）：崔懷俠女士、林恬兒太平紳士、黃以利女士

ABOVE BOTTOM

The Nutcracker Christmas Benefit 2025 Organising Committee members (from left): Mrs Amilia Violet Lasar Li, Mrs Zoe Chen Leung, Mrs Ariel Shtarkman Ghitis, Ms Mia Xu, Ms Jun Kwok, Ms Pennie Zong, Ms Adrienne Li, Mrs Tyhoa Kobler Sitabkhan, Ms Bonita Lam, Ms Jennifer Ann Lee, Mrs Charlotte Tsuei-Robinson (Co-chair), Ms Maya Lin, Ms Heidi Lee (HKB Executive Director), Ms Emily Lam, JP (Co-chair), Mrs Emelda Wong Trainor (Co-chair), Prof. Ava Kwong, Mrs Charmaine Lee Yeung, Mrs Fion Li, Ms Jennifer Cheung, Ms Jasmine Fok, Mrs Jennifer Feng Lau, Ms Jolene Lin, Mrs Krisztina Anspach, Mrs Annie Ha, Ms Wendy Wong, Mrs Candace Sohmen

《胡桃夾子》聖誕芭蕾慈善籌款活動2025籌委會成員（左起）：Amilia Violet Lasar Li女士、梁陳靜雲女士、Ariel Shtarkman Ghitis女士、Mia Xu女士、郭陳珺女士、宗柏含女士、Adrienne Li女士、Tyhoa Kobler Sitabkhan女士、林嘉慧女士、李筱妮女士、聯合主席崔懷俠女士、林玉茵女士、港芭行政總監李易璇女士、聯合主席林恬兒太平紳士、聯合主席黃以利女士、鄺靄慧教授、李卓雯女士、李葉鋭婷女士、張學欣女士、霍佩宜女士、劉馮致沂女士、林美汝女士、Krisztina Anspach女士、Annie Ha女士、黃迪怡小姐、歐陽卓欣女士

BOTTOM

Lai Pengxiang (HKB dancer) 港芭舞者賴鵬翔









UOB 90TH ANNIVERSARY PROUDLY PRESENTS
大華銀行90周年榮譽呈獻

SHAPE OF GRACE GALA — OPENING NIGHT
《SHAPE OF GRACE》芭蕾群星薈——開幕之夜

15 OCT 2025

GRAND THEATRE, HONG KONG CULTURAL CENTRE
香港文化中心大劇院

SHAPE OF GRACE GALA TITLE SPONSOR
《SHAPE OF GRACE》芭蕾群星薈冠名贊助

UOB 大華銀行

TOP LEFT

(Second row, from left): Mrs Daphne King-Yao (HKB Development Committee member), Mrs Cherry Tse Ling Kit-Ching (HKB Board of Governors member), Ms Heidi Lee (HKB Executive Director), Ms Linda Fung (HKB Board of Governors Vice-chairman), Mrs Christine Ip (Greater China Vice Chairman, UOB Hong Kong), Ms Marietta Li (Head of Strategic Communications, Brand and Customer Insights, Hong Kong and Taiwan, UOB Hong Kong), Ms Eve TAM Mei-yee, JP (Deputy Director (Culture) in the Leisure and Cultural Services Department), Mrs Mira Yeh (HKB Development Committee Co-chairman), Ms Maya Lin (HKB Development Committee member), Ms Lindzay Chan (HKB Board of Governors member), Mrs Janice Chan-Choy (HKB Development Committee member), Mr Septime Webre (HKB Artistic Director)
(第二行左起)：港芭拓展委員會成員姚金昌玲女士、港芭董事局成員謝凌潔貞女士、港芭行政總監李易璇女士、港芭董事局副主席馮雲黛女士、大華銀行(香港)大中華區副主席葉楊詩明女士、大華銀行(香港)及台灣傳訊、品牌策略管理及客戶洞察部主管李嘉欣女士、康樂及文化事務署副署長(文化) 譚美兒女士，JP、港芭拓展委員會聯合主席葉梁美蘭女士、港芭拓展委員會成員林玉茵女士、港芭董事局成員陳令智女士、港芭拓展委員會成員蔡陳若詩女士、港芭藝術總監衛承天先生

BOTTOM LEFT

Backstage group photo 後台合照

HENDERSON LAND PROUDLY PRESENTS
恒基兆業地產榮譽呈獻

THE NUTCRACKER — OPENING NIGHT
《胡桃夾子》——開幕之夜

12 DEC 2025

GRAND THEATRE, HONG KONG CULTURAL CENTRE
香港文化中心大劇院

THE NUTCRACKER TITLE SPONSOR
《胡桃夾子》冠名贊助

恒基兆業地產 HENDERSON LAND

TOP RIGHT

(From left): HKB guest, Ms Heidi Lee (HKB Executive Director), Ms Ysanne Chan (Ocean Park Deputy Chief Executive Officer and Chief Financial Officer), Ms Maya Lin (HKB Development Committee member), Mrs Mira Yeh (HKB Development Committee Co-chairman), HKB guest, HKB guest, HKB guest, Mr Victor Kwok (Henderson Land Project Management General Manager), Ms Estella Chan (Henderson Land Corporate Communications Department Head of Brand), Ms Linda Fung (HKB Board of Governors Vice-chairman), Mr Septime Webre (HKB Artistic Director), Mr Franklin Law (Ocean Park Head of Marketing), Miss Flora Zeta Cheong-Leen (HKB Board of Governors member), Ms Cynthia Leung (Henderson Land Corporate Communications Department Chief Communications Officer), Mr Terence Chan (Henderson Land Portfolio Leasing (2) Department General Manager), Ms Lindzay Chan (HKB Board of Governors member), Ms Amy Lam (Henderson Land Corporate Communications Department Deputy General Manager), Ms Jane Ha (Henderson Land Corporate Communications Department Deputy General Manager), HKB guest, HKB guest, Mr Perry Chung (Ocean Park Executive Director, Commercial Operations and Strategic Development)
(左起)：港芭嘉賓、港芭行政總監李易璇女士、海洋公園副行政總裁暨首席財務總監陳善瑜女士、港芭拓展委員會成員林玉茵女士、港芭拓展委員會聯合主席葉梁美蘭女士、港芭嘉賓、港芭嘉賓、港芭嘉賓、恒基兆業地產地產策劃(二)部總經理郭文祥先生、恒基兆業地產品牌暨企業傳訊部主管陳雅琳女士、港芭董事局副主席馮雲黛女士、港芭藝術總監衛承天先生、海洋公園市務總監羅嘉麒先生、港芭董事局成員張天愛小姐、恒基兆業地產企業傳訊部首席傳訊官梁美寶女士、恒基兆業地產租務(二)部總經理陳德鳴先生、港芭董事局成員陳令智女士、恒基兆業地產企業傳訊部副總經理林美儀女士、恒基兆業地產企業傳訊部副總經理 Jane Ha 女士、港芭嘉賓、港芭嘉賓、海洋公園商業營運及策略發展執行總監鍾志超先生

BOTTOM RIGHT

Backstage group photo 後台合照









GISELLE — VIP COCKTAIL RECEPTION
《吉賽爾》—— 貴賓酒會

6 JUN 2025

HONG KONG CULTURAL CENTRE
香港文化中心

GISELLE PERFORMANCE SPONSOR
《吉賽爾》演出贊助

BNP PARIBAS
法國巴黎銀行

GISELLE — VIP COCKTAIL RECEPTION
《吉賽爾》—— 貴賓酒會

1 JUN 2025

HONG KONG CULTURAL CENTRE
香港文化中心

GISELLE PERFORMANCE SPONSOR
《吉賽爾》演出贊助

CMBC 中国民生银行
HONGKONG BRANCH 香港分行









THE BUTTERFLY LOVERS CLOSING PARTY
《梁山伯與祝英台》閉幕派對

24 AUG 2025

DAVID H. KOCH THEATER, LINCOLN CENTER FOR THE PERFORMING ARTS, NEW YORK CITY
紐約市林肯表演藝術中心大衛・H・科赫劇院
THE LANGHAM, NEW YORK, FIFTH AVENUE
紐約第五大道朗廷酒店

THE BUTTERFLY LOVERS
HOTEL AND SPECIAL EVENT PARTNER
《梁山伯與祝英台》酒店及精彩盛會伙伴

LANGHAM
HOSPITALITY GROUP
BRILLIANT
BY LANGHAM

HONG KONG BALLET × HARBOUR CITY
香港芭蕾舞團 × 海港城

2025 NATIONAL DAY FIREWORKS DISPLAY
2025 國慶煙花匯演

AXA PRESENTS HK BALLET SPECTACULAR BY THE HARBOUR @ HARBOUR CITY
AXA 安盛呈獻海港城「港芭舞躍維港」

1 OCT 2025

OCEAN TERMINAL DECK, HARBOUR CITY
海港城海運觀點

EVENT SPONSOR
活動贊助

AXA 安盛

HK BALLET SPECTACULAR BY THE HARBOUR PARTNER
港芭舞躍維港活動伙伴

HARBOUR CITY 海港城

CHAMPAGNE PARTNER
香檳支持

CHAMPAGNE PERRIER JOUËT MAISON FONDÉE EN 1811









HONG KONG BALLET × CHINACHEM
香港芭蕾舞團 × 華懋集團

THE NUTCRACKER BALLET FOR ALL FUN DAY
《胡桃夾子》芭蕾同樂日

20 DEC 2025

HONG KONG CULTURAL CENTRE
香港文化中心

ACCESSIBILITY FUND DIAMOND DONOR
共融基金鑽石級捐款者

Chinachem Group

i-CRYSTAL: BESPOKE BALLET PERFORMANCE
i-CRYSTAL：芭蕾專場

26 APR 2025

i-CRYSTAL, ICON MALL
匯邦中心毋界多媒体

BESPOKE BALLET PERFORMANCE SPONSOR
芭蕾專場贊助

毋界 i-Crystal
毋界多媒体 Innovations in New Media









SHENZHEN BAY CULTURE SQUARE OPENING: BESPOKE BALLET PERFORMANCE

深圳灣文化廣場開幕活動：芭蕾專場

2 NOV 2025

SHENZHEN BAY CULTURE SQUARE
深圳灣文化廣場

BESPOKE BALLET PERFORMANCE SPONSOR
芭蕾專場贊助

SHENZHEN BAY CULTURE SQUARE
深圳灣文化廣場

CITIGOLD PRIVATE CLIENT 15TH ANNIVERSARY GALA DINNER: BESPOKE BALLET PERFORMANCE

CITIGOLD PRIVATE CLIENT 15TH ANNIVERSARY GALA DINNER: 芭蕾專場

20 NOV 2025

THE GRAND BALLROOM, ROSEWOOD HONG KONG
香港瑰麗酒店宴會大禮堂

BESPOKE BALLET PERFORMANCE PARTNER
芭蕾專場活動伙伴

citi









FASHION TO RECONNECT: A TALE OF TWO STYLE CAPITALS' KICK-OFF CEREMONY: BESPOKE BALLET PERFORMANCE

FASHION TO RECONNECT: A TALE OF TWO STYLE CAPITALS 開幕典禮：芭蕾專場

25 NOV 2025

ARTISTREE, TAIKOO PLACE
太古坊 ARTISTREE

THE NUTCRACKER 5TH ANNIVERSARY CAMPAIGN PARTNER
《胡桃夾子》5周年活動伙伴

CityU College of Liberal Arts and Social Sciences
香港城市大學 City University of Hong Kong

HSBC LIV GOLF HONG KONG: BESPOKE BALLET PERFORMANCE

滙豐 LIV GOLF 香港站：芭蕾專場

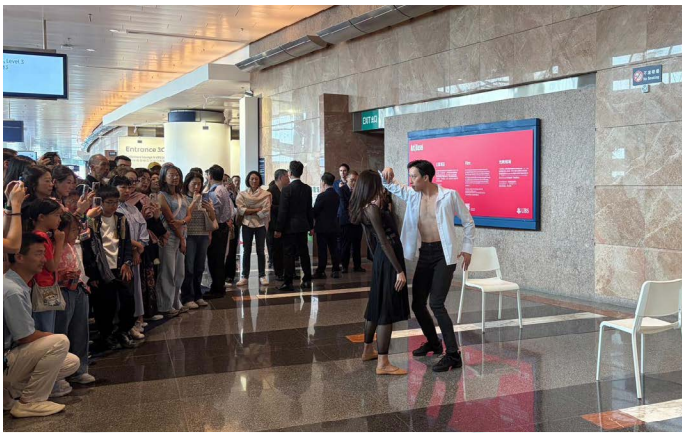
5–8 MAR 2025

HONG KONG GOLF CLUB
香港哥爾夫球會

BESPOKE BALLET PERFORMANCE SPONSOR
芭蕾專場贊助

LIV GOLF









WEALTH FOR GOOD IN HONG KONG SUMMIT: BESPOKE BALLET PERFORMANCE
「裕澤香江」高峰論壇：芭蕾專場

24 MAR 2026

THE GRAND BALLROOM, ROSEWOOD HONG KONG
香港瑰麗酒店宴會大禮堂

BESPOKE BALLET PERFORMANCE SPONSOR
芭蕾專場贊助

Invest HK

ART BASEL HONG KONG 2026: BESPOKE BALLET PERFORMANCE
巴塞爾藝術展香港展會2026：芭蕾專場

28 MAR 2026

HONG KONG CONVENTION AND EXHIBITION CENTRE
香港會議展覽中心

CULTURAL PARTNER
文化合作伙伴

Art Basel Hong Kong









DBS CULINARY DELIGHTS — ARTABLE: BESPOKE BALLET PERFORMANCE
星展饗樂隨行之ARTABLE：芭蕾專場

30 MAR 2025

CLOUD 39, THE HENDERSON

BESPOKE BALLET PERFORMANCE SPONSOR
芭蕾專場贊助

DBS 星展銀行

BLOOMBERG: BALLET FOR ALL WORKSHOP
BLOOMBERG：芭蕾無界限

1 NOV 2025

ASIA SOCIETY HONG KONG CENTER
亞洲協會香港中心

CLUB HONG KONG BALLET
DON QUIXOTE PATRON
芭蕾尊尚會
唐吉訶德級贊助人

Bloomberg







TEA TIME WITH GISELLE'S GUEST PRINCIPAL DANCERS AND SEPTIME WEBRE

25 MAY 2025

181 AT FORTNUM & MASON

EVENT PARTNER
活動伙伴

FORTNUM & MASON
EST 1707

ROGER VIVIER BALLET & BUBBLY: LA ROSE VIVIER

10–11 SEP 2025

ROGER VIVIER LANDMARK STORE
ROGER VIVIER 置地廣場店

EVENT SPONSOR
活動贊助

Roger Vivier
PARIS



UOB 90TH ANNIVERSARY PROUDLY PRESENTS
大華銀行90周年榮譽呈獻

SHAPE OF GRACE GALA — MEET & GREET
《SHAPE OF GRACE》芭蕾群星薈——見面會

14 OCT 2025

QURA BAR, REGENT HONG KONG
香港麗晶酒店 QURA BAR

EVENT PARTNER
活動伙伴

REGENT
HONG KONG



MORE THAN DANCE: PRIVATE STUDIO VISIT
MORE THAN DANCE：彩排活動專場

24 MAY 2025

HONG KONG CULTURAL CENTRE
香港文化中心

EVENT PARTNER
活動伙伴

More Than Dance



BLOOMBERG: OPEN DRESS REHEARSAL
BLOOMBERG：彩排參觀

4 JUN 2025

HONG KONG CULTURAL CENTRE
香港文化中心

CLUB HONG KONG BALLET
DON QUIXOTE PATRON
芭蕾尊尚會
唐吉訶德級贊助人

Bloomberg



DAKS: PRIVATE STUDIO VISIT
DAKS：彩排活動專場

27 MAY 2025

HONG KONG CULTURAL CENTRE
香港文化中心

CLUB HONG KONG BALLET
COPPÉLIA PATRON
芭蕾尊尚會
夢偶情緣級贊助人

DAKS
LONDON



THE RITZ-CARLTON, HONG KONG: PRIVATE STUDIO VISIT
香港麗思卡爾頓酒店：彩排活動專場

6 DEC 2025

HONG KONG CULTURAL CENTRE
香港文化中心

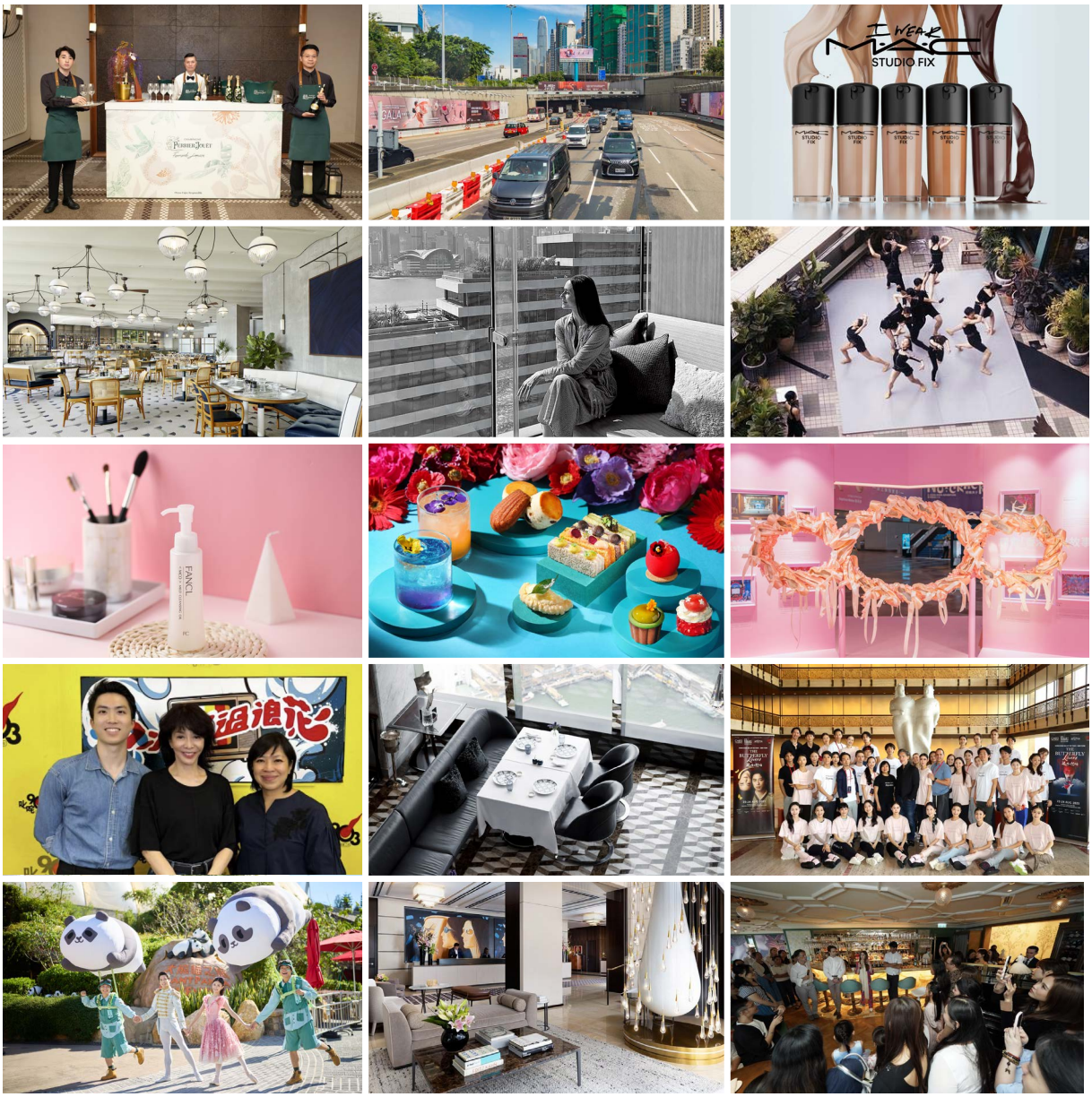
HOTEL PARTNER
酒店伙伴

THE RITZ-CARLTON
HONG KONG

PARTNERS
合作伙伴

Hong Kong Ballet is forever grateful for its wonderful partners: Champagne Partner **Perrier-Jouët Champagne**, Outdoor Media Partner **POAD**, Radio Partner **Commercial Radio**, Make-Up Partner **M·A·C Cosmetics**, Hotel Partners **Rosewood Hong Kong**, **Regent Hong Kong**, **The Ritz-Carlton, Hong Kong**, Accommodation Partner **K11 ARTUS**, Artist Residency and Programme Partner **EatonHK**, Luxury Lifestyle English Media Partner **Tatler**, Strategic Cultural Partner **PostMag**, Beauty and Health Partner **FANCL**, Tour Uniform Partner **Repetto**, Food and Beverage Partners **Tosca di Angelo**, **Fortnum & Mason** and **Regent Hong Kong**

香港芭蕾舞團衷心感謝以下合作伙伴：香檳支持 **Perrier-Jouët Champagne**、戶外媒體伙伴 **POAD**、電台伙伴 **商業電台**、化妝支持 **M·A·C Cosmetics**、酒店伙伴 **香港瑰麗酒店**、**香港麗晶酒店**、**香港麗思卡爾頓酒店**、住宿伙伴 **K11 ARTUS**、藝術家駐留及節目伙伴 **EatonHK**、時尚生活英文媒體伙伴 **Tatler**、策略文化伙伴 **PostMag**、美容健康伙伴 **FANCL**、巡演團服支持 **Repetto**、餐飲伙伴 **Tosca di Angelo**、**Fortnum & Mason**及**香港麗晶酒店**



SPONSORS AND PARTNERS OF 2025/2026 PRODUCTIONS
2025/2026 節目贊助及合作伙伴

SPONSORS 贊助

THE BUTTERFLY LOVERS
GOVERNMENT PARTNER OF THE NEW YORK TOUR
《梁山伯與祝英台》紐約巡演合作政府機構

HONG KONG ECONOMIC & TRADE OFFICE
New York

WAYNE MCGREGOR: ON THE OTHER EARTH
SUPPORT PROVIDED BY THE HKSAR GOVERNMENT
香港特別行政區政府支持

HONG KONG ECONOMIC AND TRADE OFFICE
Brussels

SHAPE OF GRACE GALA
TITLE SPONSOR
《SHAPE OF GRACE》芭蕾群星薈冠名贊助

UOB 大華銀行

THE NUTCRACKER
TITLE SPONSOR
《胡桃夾子》冠名贊助

恒基兆業地產
HENDERSON LAND

HK BALLET SPECTACULAR
BY THE HARBOUR PARTNER
港芭舞躍維港活動伙伴

HARBOUR CITY 海港城

GREATER BAY AREA COMMUNITY
OUTREACH SPONSOR
大灣區外展活動贊助

澳娛綜合
SJM Resorts, S.A.

GISELLE
PERFORMANCE SPONSOR
《吉賽爾》演出贊助

BNP PARIBAS
法國巴黎銀行

THE NUTCRACKER
5TH ANNIVERSARY
CAMPAIGN PARTNER
《胡桃夾子》5 周年活動伙伴

Ocean Park Hong Kong

THE NUTCRACKER
5TH ANNIVERSARY
CAMPAIGN PARTNER
《胡桃夾子》5 周年活動伙伴

CityU College of Liberal Arts and Social Sciences
香港城市大學 City University of Hong Kong

BESPOKE BALLET
PERFORMANCE
SPONSOR
芭蕾專場贊助

i-Crystal
毋界多媒体 innovations in New Media

CULTURAL
PARTNER
文化合作伙伴

Art Basel Hong Kong

PARTNERS 合作伙伴

CHAMPAGNE PARTNER
香檳支持

CHAMPAGNE PERRIER-JOUËT MAISON FONDÉE EN 1811

OUTDOOR MEDIA PARTNER
戶外媒體伙伴

POAD

RADIO PARTNER
電台伙伴

881903.COM

MAKE-UP PARTNER
化妝支持

MAC

HOTEL PARTNER
酒店伙伴

ROSEWOOD

HOTEL PARTNER
酒店伙伴

REGENT HONG KONG

HOTEL PARTNER
酒店伙伴

THE RITZ-CARLTON HONG KONG

ACCOMMODATION PARTNER
住宿支持

ARTUS — K11 —

ARTIST RESIDENCY AND
PROGRAMME PARTNER
藝術家駐留及節目伙伴

Eaton

ENGLISH MEDIA PARTNER
英文媒體伙伴

Tatler

STRATEGIC CULTURAL PARTNER
策略文化伙伴

South China Morning Post
PostMag

PRINCIPAL PHYSIOTHERAPY
PROVIDER
主要物理治療服務機構

PHYSIO CENTRAL BODY SCIENCE

BEAUTY AND HEALTH
PARTNER
美容健康伙伴

FANCL

EVENT, FOOD AND
BEVERAGE PARTNER
活動及餐飲伙伴

REGENT HONG KONG

FOOD AND BEVERAGE
PARTNER
餐飲伙伴

TOSCA di Angelo

FOOD AND BEVERAGE
PARTNER
餐飲伙伴

FORTNUM & MASON
EST 1707

CARMINA BURANA SHANGHAI TOUR《布蘭詩歌》上海巡演

國家藝術基金2024年度傳播交流推廣資助項目
彩票公益金資助——中國福利彩票和中國體育彩票

國家藝術基金
CHINA NATIONAL ARTS FUND

CARMINA BURANA SHANGHAI TOUR《布蘭詩歌》上海巡演

文化交流活動資助：
Cultural exchange activities funded by:

中華人民共和國香港特別行政區政府
文化體育及旅遊局
Culture, Sports and Tourism Bureau
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China

GISELLE
PERFORMANCE SPONSOR
《吉賽爾》演出贊助

CMBC 中国民生银行 HONGKONG BRANCH 香港分行

BESPOKE BALLET
PERFORMANCE PARTNER
芭蕾專場活動伙伴

citi

BESPOKE BALLET
PERFORMANCE SPONSOR
芭蕾專場贊助

LIV GOLF

BESPOKE BALLET
PERFORMANCE SPONSOR
芭蕾專場贊助

DBS 星展銀行

EVENT SPONSOR
活動贊助

AXA 安盛

EVENT SPONSOR
活動贊助

Roger Vivier PARIS

FESTIVALS 藝術節

ROMEO + JULIET A PROGRAMME OF
HONG KONG WEEK 2025@SEOUL
《羅密歐 + 茱麗葉》為「香港周 2025@首爾」節目

香 HONG 港 KONG 周 WEEK

CARMINA BURANA A PROGRAMME OF
THE 24TH CHINA SHANGHAI INTERNATIONAL ARTS FESTIVAL
THE GBA CULTURAL WEEK
《布蘭詩歌》為「第 24 屆中國上海國際藝術節粵港澳大灣區文化周」參演節目

第24届
中国上海国际艺术节
THE 24TH CHINA SHANGHAI INTERNATIONAL ARTS FESTIVAL

GISELLE A CULTURAL PARTNER OF
LE FRENCH MAY ARTS FESTIVAL 2025
《吉賽爾》為「法國五月藝術節 2025」之文化伙伴

french may 法國五月 ARTS FEST

INTERNATIONAL PARTNERS 國際合作伙伴

MEMORANDUM OF
UNDERSTANDING WITH
合作備忘錄伙伴
阿布扎比藝術節

ABU DHABI FESTIVAL

PARTNER OF GREATER BAY AREA
BALLET INCUBATION CENTRE
「粵港澳大灣區芭蕾孵化基地」
合作伙伴

广州大剧院 Guangzhou Opera House

MEMORANDUM OF
UNDERSTANDING WITH
合作備忘錄伙伴
英國皇家芭蕾舞學院

ROYAL BALLET SCHOOL

THE BUTTERFLY LOVERS
NEW YORK TOUR HOTEL AND
SPECIAL EVENT PARTNER
《梁山伯與祝英台》紐約巡演
酒店及精彩盛會伙伴

LANGHAM HOSPITALITY GROUP
BRILLIANT BY LANGHAM

THE BUTTERFLY LOVERS
NEW YORK TOUR TRAVEL PARTNER
《梁山伯與祝英台》紐約巡演
旅遊伙伴

CATHAY 國泰

THE BUTTERFLY LOVERS
NEW YORK TOUR
ARTIST RESIDENCY PARTNER
《梁山伯與祝英台》紐約巡演
藝術家駐留伙伴

COURTYARD BY MARRIOTT New York Manhattan/Central Park

TOUR UNIFORM
PARTNER
巡演團服支持

Repetto PARIS

CLUB HONG KONG BALLET
芭蕾尊尚會

DON QUIXOTE PATRON
唐吉訶德級贊助人

Bloomberg

SWAN LAKE PATRON
天鵝湖級贊助人

UOB 大華銀行

SWAN LAKE PATRON
天鵝湖級贊助人

UOB ART ACADEMY 藝·坊

THE NUTCRACKER PATRON
胡桃夾子級贊助人

Ms Lynn FU

THE NUTCRACKER PATRON
胡桃夾子級贊助人

SANLORENZO ASIA-PACIFIC

THE NUTCRACKER PATRON
胡桃夾子級贊助人

SUPREME

CINDERELLA PATRON
仙履奇緣級贊助人

Van Cleef & Arpels

GISELLE PATRON
吉賽爾級贊助人

CHAMPAGNE PERRIER JOUËT MAISON FONDÉE EN 1811

COPPÉLIA PATRON
夢偶情緣級贊助人

DAKS LONDON

COPPÉLIA PATRON
夢偶情緣級贊助人

LE CERCLE School of Jewelry Arts Supported by Van Cleef & Arpels

THE NUTCRACKER CHRISTMAS BENEFIT 2025
《胡桃夾子》聖誕芭蕾慈善籌款活動 2025

GOLD SPONSORS 金級贊助

APEX OF SKINCARE
TO UNVEIL BEAUTY BEYOND

MRS JENNIFER
LEE HALLEY

CHAMPAGNE
PERRIER JOUËT
MAISON FONDÉE EN 1811

Pharma belle

BRONZE SPONSORS 銅級贊助

Bacha Coffee
Hong Kong Limited
巴蕉咖啡

Mr Samuel CHEE

Clé de Peau Beauté

Cosette Jewellery Limited

Fortnum & Mason

Mandarin Oriental
Qianmen, Beijing
北京前門文華東方酒店

Preface Technopreneur Limited

The Magic Collection Retreats

Xixi Qipao 細細旗袍

YK Pao School 包玉剛實驗學校

PREMIUM BENEFIT PATRONS
卓越贊助人

Ms Jasmine FOK 霍佩宜女士
Mrs Ariel SHTARKMAN GHITIS
Mrs Annie HA
Prof Ava KWONG 鄺靄慧教授
Ms Maya LIN 林玉茵女士
Mrs Candace SOHMEN 歐陽卓欣女士
Mrs Deirdre FU TCHENG 傅潔恩女士
Mrs Emelda WONG TRAINOR 黃以利女士
Mrs Charlotte TSUEI-ROBINSON 崔懷俠女士
Ms Wendy WONG 黃廸怡小姐

ELITE BENEFIT PATRONS 尊尚贊助人

Ms Jennifer CHEUNG 張學欣女士

Mrs & Mr Krisztina Anspach and
Mathieu FORCIOLI

Ms Emily LAM, JP 林恬兒太平紳士
Ms Jun KWOK 郭陳珺女士
Mrs Rachel Qingqing KWOK
Ms Bonita LAM 林嘉慧女士
Mrs Jennifer FENG LAU 劉馮致沂女士
Ms Jennifer Ann LEE 李筱妮女士
Mrs Zoe CHEN LEUNG 梁陳靜雲女士
Ms Adrienne LI
Mrs Amilia Violet Lasar LI
Mrs Fion LI 李葉緻婷女士
Ms Jolene LIN 林美汝女士
Mrs Tyhoa KOBLER SITABKHAN
Miss Katherine TUNG
Ms Phyllis Kimberley WANG
Mrs Alicia Knapp BONILLA WIESER 韋彭艾莉女士
Ms Mia XU
Mrs Charmaine LEE YEUNG 李卓雯女士
Ms LeighAnne ZHU 朱燁女士
Ms Pennie ZONG 宗柏含女士

BENEFIT PARTNERS 活動支持

Aether Education 岳烽教育
Anonymous 無名氏
ate-18
Baking Class with Amanda Strang
Baking Maniac
Bimbo Concept 賓博概念店
Burgundy The Band
Ms Adeline CHIEN 錢文琳小姐
Eaton HK 香港逸東酒店
Fotomax (F.E.) LTD
Gik Muai Thai
GUERLAIN 法國嬌蘭
Ms Bo HEUNG
Higasa Sushi
Hong Kong Craft Distilling Co. Limited
香港手工蒸餾酒所有限公司
Horizon Consulting
Kosandra Sport Academy
Ms Kimberly KWOK
La Maison du Chocolat
Lai Sun Dining 麗新餐飲
Les Néréides Hong Kong
Mrs Amilia Violet Lasar LI
Lullaby Images Studio
Malabar baby
Mandarin Oriental Kuala Lumpur
文華東方酒店吉隆坡
Maximal Concepts
Mission Catering
MM KITCHEN by Chef Marissa Lau
Moon Xiang Nong 滿香濃 台灣涼麵滷味
Mott 32
NakedLab
Niwa Sushi
nodi
NOMAD Caviar
Oasis of Hope BRT
Pacific Petals Limited
Pak Loh Chiu Chow Private Kitchen
百樂潮州私房菜
Paul Lafayet
Performers HK
Prohealth Asia
Radiance Aestheticeutical Limited
Regent Hong Kong 香港麗晶酒店
Roger Vivier
Roots Chinese Medicine
Strength Central PTE LTD
Suzhong Consulting Limited
The Aberdeen Marina Club 深灣遊艇俱樂部
The Happy Space Company
The Holiday Project
Thomas & T's
Toto Private Dining
Verde Jewellery
Vere Jewllery
VTech
Yi Ming
Yo! Face Painting Studio
Yoga Trends Studio
Ms LeighAnne ZHU 朱燁女士

MAKE A PLEDGE
募捐活動

THE NUTCRACKER CHRISTMAS BENEFIT 2025
《胡桃夾子》聖誕芭蕾慈善籌款活動2025

HK$10,000 OR ABOVE 或以上
Mrs Margaret DAVIDGE-PITTS
Mrs Rachel Qingqing KWOK
Mrs Zoe CHEN LEUNG 梁陳靜雲女士
Ms Adrienne LI
Mrs Tyhoa KOBLER SITABKHAN
Mrs Emelda WONG TRAINOR 黃以利女士
Ms Mia XU
Ms Pennie ZONG 宗柏含女士

HK$5,000 OR ABOVE 或以上
Anonymous 無名氏
Anonymous 無名氏
Anonymous 無名氏
Anonymous 無名氏
Anonymous 無名氏
Anonymous 無名氏
Anonymous 無名氏
Anonymous 無名氏
Anonymous 無名氏
Anonymous 無名氏
Anonymous 無名氏
Anonymous 無名氏
Ms Michelle CHAN 陳勵賢女士
Ms Jee Eun and Mr Samuel CHAO
Ms May CHEN
Ms Kelly CHENG 鄭嘉莉女士
Dr Keith CHAN and Ms Jennifer CHEUNG 陳迅傑醫生及張學欣女士
Ms CHONG Dong Ying Christina 莊冬瑩女士
Mrs Amanda CHOW
Ms CHU Shan Shan Marjorie 朱珊珊女士
Ms Camellia TAN and Mr Mark DUNCAN
Ms Annick GNOCK FAH
Ms Christine FOK 霍詠詩小姐
Mrs Krisztina Anspach and Mr Mathieu FORCIOLI
Mr Alex HAYASHI
Mr HO, Kent Ching Tak 何正德先生
Ms HSIEH Cheng Lu 謝玲玲小姐
Dr Charles & Lily HU 胡正忠博士及朱靜怡小姐
Dr Adam and Mrs Maribeth JANIKOWSKI
Mrs Christy KOH
Dr Mariana KOU 高頌妍博士
Mrs. H. KWOK
Ms Jun KWOK 郭陳珺女士
Professor Ava KWONG 鄺藹慧教授
Mrs Katharine June LAI
Ms Bonita LAM 林嘉慧女士
Mrs Jennifer & Mr Lawrence FENG LAU
Mrs Amilia Violet Lasar LI
Ms Maya LIN 林玉茵女士
Mrs Carol MA
Mr Ben NGAI 倪彬先生
Mr and Mrs SOHMEN PAO
Mr Gregory ROBINSON
Mrs Candace SOHMEN 歐陽卓欣小姐
Mr David TSE Young Chou
Mrs Charlotte TSUEI-ROBINSON 崔懷俠女士
Ms Phyllis Kimberley WANG 王孟菲女士
Mrs Vivian CHENG WONG 王鄭凱瑜女士
Ms Paula YIU Ying Yi 姚映伊女士
Ms LeighAnne ZHU 朱燁女士

PATRONS AND DONORS
贊助人及捐款者

ACCESSIBILITY FUND
共融基金

DIAMOND DONOR 鑽石級捐款者
Chinachem Group

SILVER DONORS 銀級捐款者
Bloomberg
Ms Daisy HO, BBS 何超鳳女士

SAPPHIRE DONORS 藍寶石級捐款者

Mrs Carmen CHOI AHN
Ms Jane BURROWS
Dr Wayne Hu Charitable Foundation Ltd.
胡興正醫生慈善基金有限公司
Ms Ashley Yiran YANG 楊一然小姐

RUBY DONORS 紅寶石級捐款者

Mr Thomas Carey ALLEN
Mr Patrick CHEUNG 張閎博先生
Mr Gary L. MILES & Ms Berfa CHOW
Dr Eddy LI 李鈞榮博士
Ms Avery LIN
Ms Jennifer LIU
Ms TANG Wing Yu 鄧詠瑜女士
Mr Tim WEINERT-APLIN and Ms Michelle WAN
歐添明先生及雲美婷小姐
Webster Engineers Limited
Mr WOO Pui Hong Christopher 胡培康先生

STUDENT TICKET FUND
學生票資助基金

GOLD DONOR 金級捐款者
Anonymous 無名氏

BRONZE DONOR 銅級捐款者

Ms Daisy HO, BBS 何超鳳女士

SAPPHIRE DONORS 藍寶石級捐款者

PLC. FOUNDATION 蔡榮森慈善基金
Ms Ashley Yiran YANG 楊一然小姐

RUBY DONORS 紅寶石級捐款者

Anonymous 無名氏
Ms Maya LIN 林玉茵女士
Miss Lillian TO
Mr Teck Meng WONG 黃德明先生
Mr WOO Pui Hong Christopher 胡培康先生

DEVELOPMENT FUND
藝術發展基金

PLATINUM DONOR 白金級捐款者
Alan's Impression Limited

GOLD DONORS 金級捐款者
Anonymous 無名氏
Elaine Forsgate MARDEN

SILVER DONOR 銀級捐款者
Anonymous 無名氏

BRONZE DONOR 銅級捐款者

Anonymous 無名氏

SAPPHIRE DONORS 藍寶石級捐款者

Ms Jane BURROWS
Ms Katherine LAM 林嘉儀女士
Mrs YUEN CHAU Ling Ki 袁周令琪女士
Mr FU Cheung Tai William 符祥泰先生
Ms Janana SULEYMANLI PASHA
Ms Lilian SHIH 施向虔女士
Dr WONG Man Tai Eric 黃文棣博士
Ms WONG Wai Kay, Vicky 黃慧琪女士

RUBY DONORS 紅寶石級捐款者

Mr & Mrs Evan and Abigail Yee ALVIA
Anonymous 無名氏
Dr CHEUNG Kar Chun Patrick 張嘉俊醫生
Mrs Sarah KONG-YU 俞江詩華女士
Ms Maggie Duo SONG 宋多多女士
Mr WOO Pui Hong Christopher 胡培康先生
Ms Kanani YOUNG 楊雅詠女士
Mrs Barbara YU Larsson 俞佩蘭女士

DANCERS' SPONSORSHIP FUND
舞蹈員贊助基金

DIAMOND PATRON 鑽石級贊助人
Mr & Mrs Samantha and Ben WAY

GOLD PATRON 金級贊助人
Mr Justin D'AGOSTINO, MH

SILVER PATRON 銀級贊助人
Ms Elia MOURTZANOU

BRONZE PATRONS 銅級贊助人

Anonymous 無名氏
Mrs Kim Bui KOLLAR
Mr Wim KOTZÉ and Mrs Vivian Mak KOTZÉ

SAPPHIRE PATRONS 藍寶石級贊助人

Mr Fred YICK and Ms Angela CHEUNG
Mr Kawahara KUNIHIKO 河原邦彦先生
Ms Maria NIKOLAENKO
Miss Wenxin XING 邢文心女士

RUBY PATRONS 紅寶石級贊助人

Anonymous 無名氏
Anonymous 無名氏
Anonymous 無名氏
Mr Gary L. MILES & Ms Berfa CHOW
Mrs Lillian LEE FONG 方李麗雯女士
Ms Joyce LEUNG 梁小姐
Dr Christy LIANG
Mr LI Chun Leung 李振良先生
Ms Qing LIU 劉晴女士
Ms MAK Mei-Lun 麥美倫女士
More Than Dance
Dr WONG Man Tai Eric 黃文棣博士
Mr WOO Pui Hong Christopher 胡培康先生
Mrs Barbara YU Larsson 俞佩蘭女士
Ms Elizabeth Lily Aohashi YVES

ACKNOWLEDGEMENTS
鳴謝

中華人民共和國香港特別行政區政府
文化體育及旅遊局
Culture, Sports and Tourism Bureau
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China

政府資助計劃
Government-funded programme

Partner Venue 場地伙伴 香港文化中心 Hong Kong Cultural Centre

Hong Kong Ballet is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region
香港芭蕾舞團由香港特別行政區政府資助

Hong Kong Ballet wishes to thank the following organisations and individuals
香港芭蕾舞團謹向以下機構及人士致謝

FOUNDING PATRONS 創辦會長

The D.H. Chen Foundation 陳廷驊基金會
Goldman Sachs (Asia) L.L.C. 高盛（亞洲）有限責任公司
Lai Sun Development Co. Ltd. 麗新發展有限公司
Dr David K.P. Li 李國寶太平紳士
Mr Li Ka-shing 李嘉誠太平紳士
Mr Robert Ng 黃志祥先生

LIFE PATRONS 永久會長

Cathay Pacific Airways Ltd. 國泰航空有限公司
Mr Silas Chou 曹其鋒先生
Ms Christine Chuang 莊靜宜女士
Dr Stanley Ho 何鴻燊博士
The Hong Kong Jockey Club 香港賽馬會
HSBC Private Bank 匯豐私人銀行（瑞士）有限公司
JPMorgan Chase Bank 摩根大通銀行
Sun Hung Kai Properties Ltd. 新鴻基地產發展有限公司
Mr & Mrs Shinichiro Watari 渡伸一郎先生暨夫人
Dr & Mrs Allan Zeman 盛智文博士暨夫人

SPECIAL THANKS 特別鳴謝

Culture, Sports and Tourism Bureau 文化體育及旅遊局
Leisure and Cultural Services Department 康樂及文化事務署
The Hong Kong Jockey Club 香港賽馬會
Education Partner 教育伙伴 : The Hong Kong Academy for Performing Arts 香港演藝學院
SJM Resorts, S.A. 澳娛綜合

Honorary Legal Advisors: Clifford Chance, Deacons, Herbert Smith Freehills
義務法律顧問 : 高偉紳律師行、的近律師行、史密夫斐爾律師事務所

PhysioCentral — Principal physiotherapy provider since 2019 主要物理治療服務機構 (自2019年起)
OT&P Healthcare
Asia Medical Specialists & Sportsperformance Physiotherapy
The Elevate Pilates and Movement Studios — David Claase and Carlo Pacis
Honorary Photographer 榮譽攝影師 : Tony Luk
Guest Photographer 客席攝影師 : Conrad Dy-Liacco

MANAGEMENT AND STAFF
管理及行政人員

As of 31 March 2026 於2026年3月31日

ARTISTIC TEAM 藝術團隊

Artistic Director 藝術總監
Septime WEBRE 衛承天

Company Manager 舞團經理
Sasa CHOW 周宛凝

Artistic Officer 藝術主任
Claudia CHAN 陳昉柔

Artistic Administrative Officer 藝術行政主任
Faye HUI 許澄

HEALTH AND WELLNESS TEAM 醫療保健團隊

Physiotherapist 物理治療師
Kawaie CHUI 徐文麗

Company Wellness Counselor 駐團身心康健輔導主任
Melody FUNG 馮曉瀅

PROGRAMME 節目部

Senior Programme Manager 高級節目經理
Caroline CHEUNG 張嘉明

Programme & Communications Manager 節目及傳訊經理
Jerry QIU 邱俊龍

Assistant Programme Manager 助理節目經理
Tiffany TANG 鄧藹玲

Programme Officer 節目主任
Mei Mei YUENG 楊美美

TECHNICAL 技術部

Head of Technical and Stage Management 舞台技術主管
Thomas LEUNG 梁鴻略

Stage Managers 舞台監督
Jess CHEUNG 張詠宜
Xyrus WAN 溫燦斯

Assistant Stage Managers 助理舞台監督
Man KWONG 鄺國文
Chris LAI 黎永雄

Technician 技術員
Jane TAI 戴慧精

WARDROBE 服裝部

Director of Wardrobe 服裝部總監
Joanne CHONG 莊惠玲

Wardrobe Supervisor 服裝部主管
Stephenie CHAN 陳維殷

Senior Wardrobe Officer 高級服裝部主任
Aria LEUNG 梁凱晴

Project Coordinator, Wardrobe 服裝部項目統籌
Dilys JONG 莊欣樺

Seamstresses 裁縫師
Mei Ting LAU 劉美婷
YAO Yao 姚瑤

THE HONG KONG ACADEMY OF BALLET 香港芭蕾舞學院

Associate Director of Training 執行培訓總監
Irene LO 勞曉昕

Senior Academy Teacher 高級芭蕾舞學院導師
Yonglin LIANG 梁咏琳

Academy Teachers 芭蕾舞學院導師
Sharon LEUNG 梁秀朗
Di WU 武迪

Junior Academy Teacher 初級芭蕾舞學院導師
Dawnie KWOK 郭曉媛

Academy Manager 芭蕾舞學院經理
Arthur MAK 麥沛恆

Deputy Academy Manager 副芭蕾舞學院經理
Annika LI 李婉濤

Academy Officers 芭蕾舞學院主任
Cathy CHAN 陳琳
Sarah LUI 呂敬知

ADMINISTRATION TEAM 行政團隊

Executive Director 行政總監
Heidi LEE 李易璇

ADMINISTRATION 行政部

Head of Corporate Services 企業服務主管
Winnie SU 蘇敏

Senior Administrative Officer 高級行政主任
Stephen CHAN 陳永康

Receptionist cum Administrative Assistant 接待員兼行政助理
Macy CHAN 陳美思

Office Assistant 辦公室助理
Flora HAU 侯惠琼

CREATIVE MEDIA STUDIO 創意媒體工作室

Creative Video & Media Director 創意媒體總監
Andreas GUZMAN 古曼

DEVELOPMENT 拓展部

Director of Development 拓展總監
Raymond YEUNG 楊志偉

Development Manager 拓展經理
Abby HO 何浚銘

Assistant Development Manager 助理拓展經理
Kathy CHEUNG 張綺恩

Senior Development Officer 高級拓展主任
Vincent LAM 林晋德

Senior Project Officer 高級項目主任
Crystal PANG 彭曉煊

Development Officer 拓展主任
Doris LI 李佩穎

EDUCATION & COMMUNITY OUTREACH 教育及外展部

Senior Education & Community Outreach Manager 高級教育及外展經理
Vency KWOK 郭敏絲

Education & Community Outreach Officer 教育及外展主任
Michelle CHENG 鄭熹琳

Education & Community Outreach Coordinator 教育及外展助理
Emily TANG 鄧依雯

FINANCE 財務部

Head of Finance 財務部主管
Joey CHENG 鄭少華

Accounting Manager 會計經理
Shirley KUAN 關蝶玲

Accounting Officers 會計主任
Vincy LAM 林詠詩
Dily LEE 李德琳

HUMAN RESOURCES 人力資源部

Human Resources Manager 人力資源經理
Timmie YEUNG 楊天美

Senior Human Resources Officer 高級人力資源主任
Yuki WONG 王瑜

MARKETING 市場推廣部

Director of Marketing 市場推廣總監
Alexia CHOW 周怡

Marketing and PR Manager 市場推廣及公共關係經理
Tobe TO 杜以樂

Marketing Manager 市場推廣經理
Anson HO 何欣錡

Senior Marketing Officer 高級市場推廣主任
Zoe NG 吳淑怡

Marketing Officers 市場推廣主任
Jane NG 吳蘇裕
WU Tsz Mei 胡梓媚

FINANCE
財務概況



Dancer: **Garry Corpuz**

STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME
全年收益表

For the year ending 31 March 2026 截至2026年3月31日止年度
(Expressed in Hong Kong dollars 以港元為單位)

	2026	2025
Income 收入		
Box office income from performances 演出門票收入	$ 20,983,617	$ 22,630,887
Touring income 海外巡演收入	19,216,805	6,725,037
	$ 40,200,422	$ 29,355,924
Cost of production 製作成本	(59,540,845)	(56,782,546)
Staff costs 員工薪酬	(58,844,893)	(59,133,166)
Administrative expenses 行政開支	(19,343,008)	(21,681,126)
Finance costs 財務費用	(242,903)	(434,043)
Deficit before subventions 接受資助前虧損	$ (97,771,227)	$ (108,674,957)
Culture, Sports and Tourism Bureau Subventions 文化體育及旅遊局資助	60,145,266	57,479,566
Other government subventions 其他政府資助	390,052	5,071,082
Donations and sponsorship 捐款及贊助	3,877,668	10,188,493
Interest and sundry income 銀行存款利息及其他收入	16,665,875	19,419,272
Deficit after subventions 資助後虧損	$ (16,692,366)	$ (16,516,544)
Surplus from fundraising activities 籌款活動盈餘	7,167,997	11,824,326
Deficit for the year 本年度虧損	$ (9,524,369)	$ (4,692,218)
Deficit and total comprehensive income for the year 本年度虧損及全年收益總額	$ (9,524,369)	$ (4,692,218)

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
財務狀況表

As at 31 March 2026 於2026年3月31日
(Expressed in Hong Kong dollars 以港元為單位)

	2026	2025
Non-current asset 非流動資產		
Property, plant and equipment 物業、機器及設備	$ 16,337,907	$ 16,604,569
Current assets 流動資產		
Accounts receivable 應收賬項	$ 8,485,101	$ 8,789,913
Prepayments and deposits 預繳款項及按金	11,822,130	11,909,408
Cash and deposits with banks 銀行現金及存款	28,956,666	44,471,632
	$ 49,263,897	$ 65,170,953
Current liabilities 流動負債		
Accounts payable 應付賬項	$ 4,325,311	$ 7,124,756
Accruals, other payables and contract liabilities 應計支出及其他應付賬項	9,441,404	11,144,486
Lease liabilities 租賃負債	2,994,317	3,686,058
	$ 16,761,032	$ 21,955,300
Net current assets 流動資產淨值	$ 32,502,865	$ 43,215,653
Total assets less current liabilities 扣除流動負債後的總資產	$ 48,840,772	$ 59,820,222
Non-current liabilities 非流動負債		
Provision for long service payments 長期服務金撥備	$ 2,408,716	$ 2,998,346
Lease liabilities 租賃負債	1,040,276	1,905,727
	$ 3,448,992	$ 4,904,073
NET ASSETS 資產淨值	$ 45,391,780	$ 54,916,149

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION (CONTINUED)
財務狀況表（續）

As at 31 March 2026 於2026年3月31日
(Expressed in Hong Kong dollars 以港元為單位)

	2026	2025
Funds and reserves 基金及儲備		
Investment fund 投資基金	$ 2,000,000	$ 2,000,000
The Natasha Wilson Scholarship Fund 衛奕信夫人獎學基金	1,264,652	1,318,917
Special reserves 特別儲備	4,294,574	4,294,574
General reserve 一般儲備	5,230,000	5,230,000
Matching Grants Fund 藝術發展配對資助	1,132,120	1,631,733
Income and expenditure account 收支表盈餘	31,470,434	40,440,925
	$ 45,391,780	$ 54,916,149

Approved and authorised for issue by Hong Kong Ballet Board of Governors.
由香港芭蕾舞團董事局批核及授權發表。

Ms Daisy HO,BBS 何超鳳女士
Chairman, Board of Governors
Hong Kong Ballet
香港芭蕾舞團董事局主席

Ms Linda FUNG 馮雲黛女士
Vice-chairman, Board of Governors
Hong Kong Ballet
香港芭蕾舞團董事局副主席

STATEMENT OF RESERVES
儲備表

(Expressed in Hong Kong dollars 以港元為單位)

The ratios of General Fund's reserves balance net of accumulated donation and sponsorship income to the expenditures at 31 March 2026 and 2025 are as follows:
一般基金儲備結餘（扣除累積捐款及贊助收入後）與開支比例（截至2026年及2025年3月31日）如下：

	2026	2025
Total reserves 儲備總額	$ 45,391,780	$ 54,916,149
Accumulated donations and sponsorship 累積捐款及贊助收入	(151,774,612)	(140,728,947)
	(106,382,832)	(85,812,798)
Expenditures 開支	137,971,649	138,030,881
Ratio 比率	-77%	-62%

Annual Total Remuneration of the Top Three Tiers of Administrative Staff for 2025/26
最高三層行政人員全年總薪酬 2025/26

During the year, among the 17 administrative staff members in the top three tiers with the highest remunerations, one is the Executive Director, three are the Directors, two are the Heads of Department, two are the Senior Managers and nine are the Managers. The remunerations of the top three tiers of administrative staff are shown in the ranges as follows:
本年度，薪酬最高的三層行政人員共有17名，包括一名行政總監、三名總監、兩名部門主管、兩名高級經理及九名經理。
上述三層行政人員的薪酬範圍如下：

	Number of Staff 人數
$1,500,001 to $5,000,000	1
$1,000,001 to $1,500,000	–
$700,001 to $1,000,000	5
$400,001 to $700,000	11
$400,000 or below	–



關注我們

FOLLOW US

Subscribe to our e-newsletters and follow our Instagram for a chance to get two free HKB tickets and to enjoy special benefits.

訂閱我們的電子資訊及關注Instagram，
有機會獲得兩張免費門票欣賞我們的演出及享受其他優惠。

E-NEWSLETTER

INSTAGRAM

HongKongBallet

香港芭蕾舞團

hkballet.com

Dancers: Zhang Xuening and artists of Hong Kong Ballet



HONG KONG BALLET
香港芭蕾舞團
GROUND FLOOR
60 BLUE POOL ROAD
HAPPY VALLEY, HONG KONG
香港跑馬地藍塘道60號地下
TEL 電話：(852) 2573 7398
FAX 傳真：(852) 2572 8035

© 2026 HONG KONG BALLET ALL RIGHTS RESERVED 香港芭蕾舞團版權所有

hkballet.com

MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC® C126259

10 years+ 同心展關愛 caringorganisation